

DEA[®]

Quadro comando programmabile

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Programmable control board

Operating instructions and warnings

Armoire de commande programmable

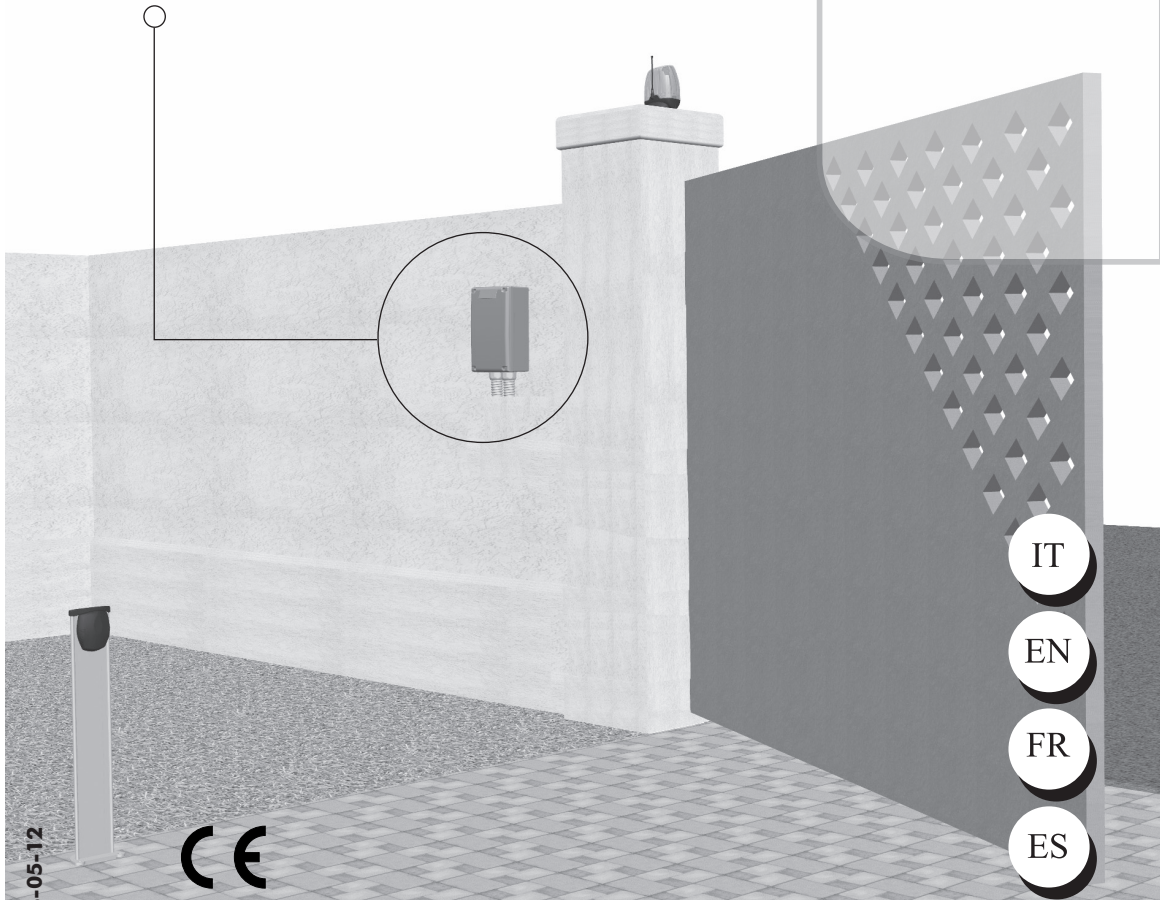
Notice d'emploi et avertissements

Cuadro de maniobra programable

Instrucciones de uso y advertencias

Quadro de comando programável

Instruções para utilização e advertências



IT

EN

FR

ES

PT



16781XX Rev. 10- 18-05-12

124RR

IT UTILIZZO DEL LIBRETTO

Per facilitare la comunicazione e la rintracciabilità di particolari importanti informazioni all'interno del testo DEA System adotta la simbologia riportata.

EN USE OF THIS BOOKLET

In order to facilitate communication and the traceability of particularly important parts of the text, DEA System adopts the symbols provided.

FR UTILISATION DE CE LIVRET







Pour faciliter la communication et le repérage de renseignements spéciaux et importants à l'intérieur du texte, DEA System a adopté la symbologie indiquée.

ES UTILIZACIÓN DEL MANUAL

Para facilitar la comunicación y la trazabilidad de informaciones de particular importancia, DEA System adopta, en el interior del texto, la simbología reproducida.

PT UTILIZAÇÃO DO FOLHETO

Para facilitar a comunicação e localizar pormenores importantes de informações no interior do texto, a DEA System adoptou os símbolos apresentados.

	Avertimento Warning Avertissement Advertencia Advertência
	Perculo Danger Danger Peligro Perigo
	Consultazione Consultation Consultation Consulta Consulta
	Osservazione Observation Observation Observación Observação
	Ispezione Inspection Inspection Inspección Inspeção
	Certificazione Certification Certification Certificación Certificado

124RR



Centralina di comando per automazioni a 24 volts

Istruzioni d'uso ed avvertenze

ITALIANO

SOMMARIO

PREMESSA.....	1
1 CONFORMITÀ DEL PRODOTTO	1
2 RIEPILOGO AVVERTENZE	1
3 MODELLI E CONTENUTO DELL'IMBALLO.....	2
4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	2
5 DATI TECNICI	3
6 CONDIZIONI DI UTILIZZAZIONE PREVISTE	3
7 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E CABLAGGIO	3
8 ISTRUZIONI D'USO	5
8.1 Visualizzazione stato ingressi	5
8.2 Configurazione ed apprendimento della corsa motori	5
8.3 Ricevitore radio a bordo	6
8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento	7
8.5 Ripristino dei parametri di default (p.007)	8
8.6 Dispositivi di sicurezza	8
8.7 Messaggi visualizzati su display	9
9 MANUTENZIONE	10
10 DISMISSIONE DEL PRODOTTO	10
11 ASSIEME COMPLETO DELLA CHIUSURA	10

PREMESSA

Queste istruzioni sono state redatte dal costruttore e sono parte integrante del prodotto. Le operazioni contenute sono dirette ad operatori adeguatamente formati ed abilitati. Si raccomanda di leggerle e conservarle per un riferimento futuro.





1 CONFORMITÀ DEL PRODOTTO


Il quadro di comando programmabile 124RR è un prodotto marcato CE. DEA SYSTEM assicura la conformità del prodotto alle Direttive Europee 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica), 2006/95/CE (apparecchi elettrici a bassa tensione).




2 RIEPILOGO AVVERTENZE


 Leggere attentamente; la mancanza del rispetto delle seguenti avvertenze, può generare situazioni di pericolo.


 **ATTENZIONE** DEA System ricorda che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi ed i materiali costituenti l'assieme completo della chiusura, devono avvenire in ottemperanza alle Direttive Europee 2006/42/CE (Direttiva macchine), 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica), 2006/95/CE (apparecchi elettrici a bassa tensione). Per tutti i Paesi extra Unione Europea, oltre alle norme nazionali vigenti, per un sufficiente livello di sicurezza si consiglia il rispetto anche delle prescrizioni contenute nelle Direttive sopracitate. A1


 **ATTENZIONE** L'utilizzo del prodotto in condizioni anomale non previste dal costruttore può generare situazioni di pericolo; rispettare le condizioni previste dalle presenti istruzioni. A2


 **ATTENZIONE** In nessun caso utilizzare il prodotto in presenza di atmosfera esplosiva. In nessun caso utilizzare il prodotto in ambienti che possono essere aggressivi e danneggiare parti del prodotto. A3





 **ATTENZIONE** Per una adeguata sicurezza elettrica tenere nettamente separati (minimo 4 mm in aria o 1 mm attraverso l'isolamento) i cavi a bassissima tensione di sicurezza (alimentazione motori, comandi, elettroserratura, antenna, alimentazione ausiliari) dai cavi di alimentazione 230 V provvedendo a porli all'interno di canalette ed al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere. Evitare inoltre che i cavi nelle vicinanze della piastra metallica possano subire abrasioni durante l'installazione.


 **ATTENZIONE** Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici. A5


 **ATTENZIONE** Fare riferimento al manuale d'istruzioni specifico dell'automatismo DEA System sul quale si sta operando per eventuali ulteriori indicazioni sul montaggio e cablaggio della centrale di comando (ad esempio indicazioni su forature per il passaggio dei cavi, utilizzo di pressacavi ecc.). La mancanza del rispetto di queste indicazioni può compromettere un adeguato grado di protezione elettrico. A6

 **ATTENZIONE** Durante la procedura di apprendimento della corsa del motore la centrale di comando rileva automaticamente la presenza ed il tipo di fotocellule, dispositivi di sicurezza e finecorsa installati. E' quindi indispensabile che durante questa fase gli stessi siano correttamente collegati e funzionanti. A7

 **ATTENZIONE** L'errata valutazione delle forze d'impatto può essere causa di gravi danni a persone, animali o cose. DEA System ricorda che l'installatore deve verificare che tali forze d'impatto, misurate secondo quanto indicato dalla norma EN 12445, siano effettivamente inferiori ai limiti previsti dalla norma EN12453. A8

 **ATTENZIONE** Eventuali dispositivi di sicurezza esterni utilizzati per il rispetto dei limiti delle forze d'impatto devono essere conformi alla norma EN12978. A9

 **ATTENZIONE** L'utilizzo di parti di ricambio non indicate da DEA System e/o il riassetto non corretto possono causare situazioni di pericolo per persone, animali e cose; possono inoltre causare malfunzionamenti al prodotto; utilizzare sempre le parti indicate da DEA System e seguire le istruzioni per l'assemblaggio. A10

 **ATTENZIONE** Smaltire le batterie esauste (dopo essere state rimosse da personale qualificato tagliando le fascette per il bloccaggio) secondo quanto previsto dalle normative vigenti.



3 MODELLI E CONTENUTO DELL'IMBALLO

Il quadro di comando 124RR può essere fornito singolarmente per l'installazione esterna ai motoriduttori DEA System:

- **124RRRC** in BOX IP55 (con trasformatore 150VA)
- **124RRCB** in BOX IP55 (con trasformatore 150VA e n°2 batterie 12V-1,2Ah);

oppure incorporato negli automatismi completi:

- **124RR** - per gli automatismi 3/24RR, 6/24RR, PASS/24 (con trasformatore 80VA)
-per gli automatismi 905/24RR, 1000/24, 1001/24 (con trasformatore 150VA)
- **124RRS** per gli automatismi 10/24RRS (con dissipatore di calore e trasformatore 250VA)



4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il quadro di comando 124RR è stato realizzato esclusivamente per il controllo di automatismi DEA SYSTEM, con motore a 24 V $\overline{=}$; quindi per l'automazione di porte basculanti, cancelli scorrevoli e barriere. Estrema versatilità, facilità d'installazione e pieno rispetto delle vigenti normative europee in ambito di compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica ne costituiscono i punti di forza.



Caratteristiche principali del prodotto:

1. impostazione di tutti i parametri di funzionamento attraverso 3 tasti e display a 4 cifre;
2. possibilità di regolare in modo molto fine la velocità del motore sia durante tutta la corsa che durante l'ultima parte della stessa (rallentamento). Mantenimento della coppia motore anche a bassissimi regimi;
3. possibilità di impostare a piacere la durata del rallentamento
4. dispositivo di sicurezza antischiacciamento interno con sensibilità regolabile (70 livelli) in modo differenziato per i due sensi di marcia;
5. ingresso per l'utilizzo di dispositivi di sicurezza esterni (coste o barriere fotoelettriche) sia normali che, alimentati, per i quali è possibile effettuare l'auto-test prima di ogni manovra. Fotocellule controllate;
6. ricevitore radio 433,92MHz incorporato per codifiche HCS o HT12E, con possibilità di ricerca e cancellazione dei singoli radiocomandi.

⚠ ATTENZIONE DEA System ricorda che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi ed i materiali costituenti l'assieme completo della chiusura, devono avvenire in ottemperanza alle Direttive Europee 2006/42/CE (Direttiva macchine), 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica), 2006/95/CE (apparecchi elettrici a bassa tensione). Per tutti i Paesi extra Unione Europea, oltre alle norme nazionali vigenti, per un sufficiente livello di sicurezza si consiglia il rispetto anche delle prescrizioni contenute nelle Direttive sopracitate.

A1



5 DATI TECNICI

	124RRC 124RRCB	124RR (905/24RR, 1000/24, 1001/24)	124RR (3/24RR, 6/24RR)	124RR (PASS/24)	124RRS (10/24RRS)
Alimentazione	230 V ~ +/- 10% 50Hz				
Uscita lampeggiante	30 V === max 10W art. Lumy 24S				
Uscita alimentazione ausiliari (+24VAUX)	24 V === (max 200mA)				
Uscita alimentazione sicurezze (+24VSIC)	24 V === (max 200mA)				
Portata contatto LC/SCA	max 5A - 24V				
Potenza max motore	150W	150W	80W	80W	250W
Fusibile F1 (ritardato)	T2A	T2A	T1A	T2A	T2A
Fusibile F2 (ritardato)	T15A	T15A	T15A	T15A	T15A
Frequenza ricevitore radio	433,92 MHz codifica rolling code / dipswitch				
N° max radiocomandi gestiti	100				



6 CONDIZIONI DI UTILIZZAZIONE PREVISTE

Il quadro di comando 124RR è stato realizzato esclusivamente per il controllo di automatismi DEA SYSTEM, con motore a 24 V ===; quindi per l'automazione di porte basculanti, cancelli scorrevoli e barriere. L'ambiente per il quale è stato progettato e testato è la "normale" situazione per aperture civili ed industriali; il grado di protezione da polvere ed acqua è indicato nel manuale d'istruzioni specifico di ciascun automatismo DEA System, sul quale sia montato il quadro di comando 124RR.

⚠ ATTENZIONE L'utilizzo del prodotto in condizioni anormale non previste dal costruttore può generare situazioni di pericolo; rispettare le condizioni previste dalle presenti istruzioni.

A2

⚠ ATTENZIONE In nessun caso utilizzare il prodotto in presenza di atmosfera esplosiva. In nessun caso utilizzare il prodotto in ambienti che possono essere aggressivi e danneggiare parti del prodotto.

A3



7 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E CABLAGGIO

⚠ ATTENZIONE Per una adeguata sicurezza elettrica tenere nettamente separati (minimo 4 mm in aria o 1 mm attraverso l'isolamento) i cavi a bassissima tensione di sicurezza (alimentazione motori, comandi, elettroserratura, antenna, alimentazione ausiliari) dai cavi di alimentazione 230 V provvedendo a porli all'interno di canalette ed al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere. Evitare inoltre che i cavi nelle vicinanze della piastra metallica possano subire abrasioni durante l'installazione.



⚠ ATTENZIONE Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici. A5






⚠ ATTENZIONE Fare riferimento al manuale d'istruzioni specifico dell'automatismo DEA System sul quale si sta operando per eventuali ulteriori indicazioni sul montaggio e cablaggio della centrale di comando (ad esempio indicazioni su forature per il passaggio dei cavi, utilizzo di pressacavi ecc.). La mancanza del rispetto di queste indicazioni può compromettere un adeguato grado di protezione elettrico. A5

⚠ ATTENZIONE Tutti i conduttori devono passare all'interno di canalette raccordate alla scatola con opportuni passacavi (non forniti) dopo aver eseguito fori adeguati sul fondo della scatola stessa. Garantire in ogni caso il grado di protezione IP55 e assicurare il fissaggio ad una parete con viti e tasselli adatti.

Collegarsi alla rete 230 V ~ ± 10% 50 Hz tramite un interruttore onnipolare o altro dispositivo che assicuri la onnipolare disinserzione della rete, con una distanza di apertura dei contatti = 3,5 mm; utilizzare un cavo con sezione min. 3 x 1,5 mm² (ad esempio tipo H07RN-F).

Eseguire correttamente tutti i collegamenti alle morsettiere ricordandosi di ponticellare, quando richiesto, gli ingressi non utilizzati. (Vedi Tabella 1 Collegamento alle morsettiere e schema elettrico).

Tabella 1 Collegamento alle morsettiere

1-2	24 V \equiv	Ingresso alimentazione 24 V \equiv da trasformatore
3-4	24 V Batt	Ingresso alimentazione 24 V \equiv da batteria (fare attenzione alla polarità)
5-6	 LC/SCA	Contatto pulito portata max 5 A : il contatto può essere utilizzato per il comando di una spia cancello aperto (P27=0) o di una luce di cortesia (P27≠0)
7-8	 LAMP	Uscita lampeggiante 24 V \equiv max 15W art. Lumy 24S. L'uscita intermittente non necessita della scheda lampeggiante.
9	COM	Comune dispositivi di sicurezza / Connessione parti metalliche dei motori
9-10	\rightarrow +24VAUX	Uscita +24 V \equiv alimentazione ausiliari e dispositivi di sicurezza non controllati. Da utilizzare per l'alimentazione di eventuali dispositivi ausiliari, dei RX fotocellula (in ogni caso), e dei dispositivi di sicurezza nel caso in cui non si voglia verificare il funzionamento degli stessi all'inizio di ogni manovra.
9-11	\rightarrow +24VSIC	Uscita +24 V \equiv alimentazione dispositivi di sicurezza controllati. Da utilizzare per l'alimentazione dei TX fotocellula (in ogni caso) e dei dispositivi di sicurezza nel caso in cui si voglia verificare il funzionamento degli stessi all'inizio di ogni manovra
12-13		Uscita motore 24 V \equiv max 70W
14	FCA	Ingresso N.C. finecorsa chiusura motore. Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°21
15	FCC	Ingresso N.C. finecorsa chiusura motore. Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°21
16	START	Ingresso apre N.O. In caso di intervento provoca l'apertura o chiusura del motore. Può funzionare in modalità "inversione"(P25=0) o "passo - passo" (P25=1)
17	PEDON	Ingresso pedonale N.O. In caso di intervento provoca l'apertura del motore.
18	STOP	Ingresso blocco N.C. In caso di intervento blocca il moto del motore durante qualsiasi manovra. Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°21.
19	 FOTOC	Ingresso N.C. fotocellula. In caso di intervento inverte il moto solo in chiusura (P26=0) o inverte il moto in chiusura e lo blocca in apertura (P26=1). Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°21
20	 SIC	Ingresso N.C. dispositivo di sicurezza dell'anta. In caso di intervento inverte il moto (P18=0) o lo blocca (P18=1). Se non utilizzato cortocircuitare al morsetto n°21
21	COM	Comune ingressi
22	\neg	Ingresso massa antenna radio
23	Φ	Ingresso segnale antenna radio

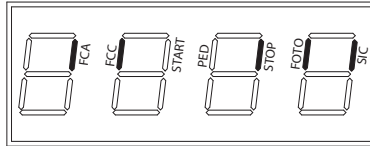


8 ISTRUZIONI D'USO

Dopo aver eseguito correttamente tutti i collegamenti alle morsettiere ricordandosi di ponticellare, quando richiesto, gli ingressi non utilizzati (vedi "collegamenti alle morsettiere"), alimentare la scheda: sul display appare per qualche secondo la scritta "rES-" seguita poi dal simbolo di cancello chiuso "----".

8.1 Visualizzazione stato ingressi

Premere il tasto "OK" per verificare il corretto collegamento di tutti gli ingressi



Premendo il tasto "OK" quando la centrale è in attesa di comandi ("----") sul display appaiono dei segmenti verticali e corrispondenti, ciascuno ad un ingresso della centrale (vedi figura sopra). Quando il segmento è acceso indica che il contatto dell'ingresso corrispondente è chiuso, quando invece è spento indica che il contatto è aperto. A questo punto si deve posizionare la porta/cancello nel punto di completa apertura. Per fare questo:

8.2 Configurazione ed apprendimento della corsa motori

⚠ ATTENZIONE Durante la procedura di apprendimento della corsa del motore la centrale di comando rileva automaticamente la presenza ed il tipo di fotocellule, dispositivi di sicurezza e finecorsa installati. E' quindi indispensabile che durante questa fase gli stessi siano correttamente collegati e funzionanti. A7

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
Posizionamento della porta/cancello		
+ / -	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P001	P001
OK	Confermare! La scheda è pronta per il posizionamento della porta/cancello	OP-!
+ / -	Posizionare la porta/cancello nel punto di arresto in apertura ¹	
OK	Confermare! La scheda ha appreso la posizione della porta/cancello	P001
Apprendimento corsa		
+ / -	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P003	P003
OK	Confermare! La scheda rimane in attesa di una ulteriore conferma	APP-
OK ↓	Confermare tenendo premuto il tasto OK! La procedura si avvia	APP-
↑	A questo punto la porta/cancello inizia a chiudere in rallentamento fino ad arrivare alla battuta (o al finecorsa) di chiusura.	
	Sul display riappare la scritta "----". Apprendimento corsa motore concluso!	----

⚠ ATTENZIONE Nel caso non sia possibile, durante l'apertura della porta, accedere ai tasti sulla centrale e' possibile eseguire la configurazione ed apprendimento della corsa utilizzando i tasti di un radiocomando quadricanale presente in memoria.



Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
Posizionamento della porta/cancello ed apprendimento della corsa		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P001	P001
	Confermare! La scheda è pronta per il posizionamento della porta/cancello	OP01
	Posizionare la porta/cancello nel punto di arresto in apertura ¹	
	Confermare! A questo punto la porta/cancello inizia a chiudere in rallentamento fino ad arrivare alla battuta (o al finecorsa) di chiusura.	APP_r
	Sul display riappare la scritta "P003". Apprendimento corsa motore concluso!	P003
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----

¹ Premendo il tasto la porta/cancello deve aprire, premendo il tasto la porta/cancello deve chiudere. Se così non fosse si devono invertire i due cavi del motore (morsetti 12 e 13). Solo nel caso in cui si utilizzino i finecorsa posizionare prima la porta/cancello nel punto in cui si desidera che si arresti in chiusura e regolare la camma di chiusura affinché in quel punto schiacci il rispettivo finecorsa. Poi posizionare la porta/cancello nel punto di apertura e regolare la camma di apertura affinché in quel punto schiacci il rispettivo finecorsa.

8.3 Ricevitore radio a bordo

La centrale di comando DEA 124RR dispone di un ricevitore radio 433,92MHz a bordo, in grado di ricevere sia radiocomandi con codifica di tipo HCS (rolling code completo o solo parte fissa), sia con codifica di tipo HT12E a dip-switch.

- Il tipo di codifica viene selezionato impostando il parametro di funzionamento n° 8 "tipo di codifica" (vedi Tabella 2 Parametri)
- La capacità di memoria del ricevitore è di 100 radiocomandi diversi.
- La ricezione di un' impulso da radiocomando determina, in base all'assegnazione dei canali selezionata, l'attivazione dell'ingresso start o pedonale. Impostando uno dei parametri di funzionamento è possibile infatti decidere, a seconda delle esigenze, quale dei tasti dei radiocomandi in memoria attiverà l'ingresso di start e quale attiverà l'ingresso pedonale (vedi "4. Assegnazione dei canali radiocomando").
- All'apprendimento di ciascun radiocomando viene visualizzato sul display un progressivo grazie al quale è possibile in un secondo momento ricercare ed eventualmente cancellare ogni singolo radiocomando.

6

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
Cancellazione di tutti i radiocomandi		
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di P004	P004
	Confermare! La scheda rimane in attesa di una ulteriore conferma	CRnC
	Confermare tenendo premuto il tasto OK! La procedura si avvia	CRnC
	Fatto! La memoria del ricevitore è stata cancellata	P004
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----
Apprendimento dei radiocomandi ¹		



	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di P005		P005
	Confermare! Il ricevitore entra nella modalità di apprendimento Il lampeggiante si accende		LEAR
	Schiacciare uno qualsiasi dei tasti del radiocomando		
	Apprendimento avvenuto! Il lampeggiante si spegne per 2 secondi Il display visualizza il numero del radiocomando appreso (es. "r001")		r001
	Il ricevitore rientra automaticamente nella modalità di apprendimento Il lampeggiante si riaccende		LEAR
	Apprendere tutti i radiocomandi necessari		
	Attendere 10 secondi per uscire dalla modalità di apprendimento A questo punto il ricevitore riceverà tutti i radiocomandi memorizzati		----
Attivazione modalità di apprendimento senza dovere intervenire sulla centrale di comando ¹			
	Premere, contemporaneamente i tasti CH1 e CH2, o il tasto nascosto di un radiocomando già presente in memoria		LEAR
Ricerca e cancellazione di un radiocomando			
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di P006		P006
	Confermare! La scheda è pronta alla selezione del radiocomando		r001
	Scorrere i radiocomandi fino a quello da cancellare (es. "r003")		r003
	Confermare la cancellazione tenendo premuto il tasto OK!		r003
	OK! Cancellazione effettuata		----
	Pronto per la selezione del parametro		P006
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi		----

¹ Assicurarsi che il ricevitore sia predisposto alla ricezione del tipo di codifica del radiocomando che si intende apprendere: visualizzare ed eventualmente aggiornare il parametro n° 8 "tipo di codifica" (vedi "8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento").

Assegnazione dei canali radiocomando

Il ricevitore a bordo può comandare sia l'ingresso di start che quello di pedonale. Impostando correttamente il valore del parametro "P009 Assegnazione canali radio" è possibile decidere quale dei tasti del radiocomando azionerà l'uno o l'altro ingresso. Nella tabella "parametri di funzionamento" si vede che il parametro P009 consente di scegliere tra 16 diverse combinazioni. Se ad esempio al parametro P009 viene assegnato il valore "3" tutti i radiocomandi in memoria azioneranno con il CH1 l'ingresso start e con il CH4 l'ingresso pedonale. Per impostare la combinazione desiderata fare riferimento al capitolo "8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento".

8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione di quello desiderato (es. P010)	P010
	Confermare! Appare il valore impostato del parametro	d100
	Aumentare o diminuire il valore fino al raggiungimento di quello desiderato	d080
	Confermare! Riappare l'indicazione del parametro	P010
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----
A questo punto l'automazione è pronta per funzionare utilizzando i nuovi parametri di funzionamento.		



8.5 Ripristino dei parametri di default (p.007)

Il software di gestione della centrale DEA 124RR prevede una procedura per il ripristino di tutti i parametri impostabili al valore di default (come impostati in fabbrica). Il valore impostato originariamente per ciascun parametro è indicato nella "tabella dei parametri di funzionamento". Nel caso si renda necessario ripristinare i valori originari per tutti i parametri procedere come descritto di seguito:

Comandi	Funzione	Display
	La scheda è in attesa di comandi	----
	Scorrere i parametri fino alla visualizzazione della procedura P007	P007
	Confermare! La scheda rimane in attesa di una ulteriore conferma	dEF-
	Confermare tenendo premuto il tasto OK! La procedura si avvia	dEF-
	Tutti i parametri sono stati impostati al loro valore originale	P007
	Scorrere i parametri fino a "----". La scheda si pone in attesa di comandi	----

8.6 Dispositivi di sicurezza

La centrale di comando DEA 124RR offre all'installatore la possibilità di realizzare impianti realmente conformi alle normative europee relative alle chiusure automatiche. In particolare consente di rispettare i limiti imposti dalle stesse norme per quanto riguarda le forze d'impatto in caso di urto contro eventuali ostacoli.

La centrale di comando DEA 124RR dispone infatti di un dispositivo di sicurezza antischiacciamento interno che, abbinato alla possibilità di regolare in modo estremamente preciso la velocità del motore, consente di rispettare i limiti sopracitati nella grande maggioranza delle installazioni. In particolare la taratura della sensibilità del dispositivo antischiacciamento si effettua impostando correttamente il valore assegnato ai seguenti parametri (vedi anche "8.4 Personalizzazione dei parametri di funzionamento"):

- P014 forza motore in apertura: da 30 (min. forza, max sensibilità) a 100 (max forza, sensibilità disabilitata)
- P015 forza motore in chiusura: da 30 (min. forza, max sensibilità) a 100 (max forza, sensibilità disabilitata)

Nel caso in cui le caratteristiche strutturali del cancello non permettano il rispetto dei limiti di forza, è possibile utilizzare l'ingresso per dispositivi di sicurezza esterni (morsetto n° 12). L'ingresso "SIC" può essere configurato impostando correttamente il parametro n° 18:

- P018 = 0 funzionamento in modalità "costa" di sicurezza: quando l'ingresso si attiva, inverte il moto.
- P018 = 1 funzionamento in modalità "barriera" fotoelettrica: quando l'ingresso si attiva, blocca il moto.

Nel caso in cui l'ingresso SIC non venga utilizzato è necessario cortocircuitarlo verso il morsetto n°11. Alimentando i dispositivi di sicurezza esterni, dall'uscita 24VSIC (morsetto n°22), il loro corretto funzionamento viene testato prima dell'inizio di ogni manovra.



8.7 Messaggi visualizzati sul display

La centrale di comando 124RR prevede la visualizzazione sul display di una serie di messaggi indicanti il proprio stato di funzionamento o eventuali anomalie:


Messaggio	Descrizione	
MESSAGGI DI STATO		
----	Cancello chiuso	
JL	Cancello aperto	
OPEN	Apertura in corso	
CLOS	Chiusura in corso	
STEP	Centrale in attesa di comandi dopo un impulso di start, con funzionamento passo-passo	
bLOC	Intervenuto ingresso stop	
bARR	Intervenuto ingresso cst in modalità barriera	
MESSAGGI DI ERRORE		
Messaggio	Descrizione	Possibili soluzioni
Err1 Err2	Indica che il cancello ha superato: - (Err1), il numero max ammesso (50) di inversioni senza mai arrivare alla battuta (o finecorsa) di chiusura; - (Err2) il numero max ammesso (10) di interventi consecutivi del dispositivo antischacciamento; e che è quindi in corso la "manovra d'emergenza": la centrale automaticamente pone il motore in rallentamento andando a ricercare la battuta (o finecorsa) in modo da resettare il sistema di posizionamento. Una volta ritrovata la battuta (o finecorsa) di chiusura, il messaggio scompare e la centrale si pone in attesa di comandi "----" per poi funzionare normalmente.	Nel caso in cui, dopo la manovra d'emergenza il cancello non sia ancora correttamente chiuso (magari a causa di false battute o ostacoli dovuti ad attriti meccanici), procedere come di seguito: - Togliere alimentazione, verificare manualmente che non vi siano particolari attriti e/o ostacoli durante tutta la corsa della porta/cancello. Posizionare la porta/cancello semiaperta/o. - Ridare alimentazione e successivamente un impulso di start. A questo punto la porta/cancello partirà in rallentamento in chiusura fino all'arrivo in battuta (o finecorsa). Verificare che la manovra si completi correttamente. Aggiustare eventualmente i valori impostati di forza e velocità del motore. Se il cancello continuasse a non funzionare correttamente provare a ripetere la procedura di apprendimento della corsa del motore (vedi par 8.2)
Err3	Fotocellule e/o dispositivi di sicurezza esterni attivati o guasti	Verificare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza e/o fotocellule installate.
Err4	Motore scollegato o guasto alla centrale di comando	Verificare che il motore sia correttamente collegato. Se la segnalazione si ripete sostituire la centrale di comando.
Err5	Tensione di alimentazione della centrale di comando fuori range ammesso	Verificare che la tensione di alimentazione sui faston 1-2 sia uguale a $22 V \sim \pm 10\%$ e sui faston 3-4 sia uguale a $27 V \sim \pm 10\%$.
Err6	Probabile surriscaldamento del motore dovuto ad ostacoli che impediscono il movimento della porta/cancello. La centrale non risponde ai comandi	Eliminare eventuali ostacoli ed attendere che il messaggio "Err6" venga sostituito dal messaggio "bLOC" affinché la centrale risponda nuovamente ai comandi (alcuni secondi)

**9 MANUTENZIONE**

⚠ ATTENZIONE Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici. A5

⚠ ATTENZIONE Con centrali di comando serie "RR" togliere alimentazione prima di eseguire l'operazione di sblocco manuale dell'automatismo. In questo modo alla riaccensione la prima manovra riporterà la porta nella posizione di completa chiusura. Non seguendo questa procedura la porta perderebbe il corretto posizionamento.

**10 DISMISSIONE DEL PRODOTTO**

 In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto portandolo al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

**11 ASSIEME COMPLETO DELLA CHIUSURA**

Si ricorda che chi vende e motorizza una porta/cancello diventa il costruttore della macchina porta/cancello automatico, e deve predisporre e conservare il fascicolo tecnico che dovrà contenere i seguenti documenti (vedi allegato V della Direttiva Macchine).

- Disegno complessivo della porta/cancello automatico.
- Schema dei collegamenti elettrici e dei circuiti di comando.
- Analisi dei rischi comprendente: l'elenco dei requisiti essenziali previsti nell'allegato I della Direttiva Macchine; l'elenco dei rischi presentati dalla porta/cancello e la descrizione delle soluzioni adottate. L'installatore deve inoltre:
- Conservare queste istruzioni d'uso; conservare le istruzioni d'uso degli altri componenti.
- Preparare le istruzioni per l'uso e le avvertenze generali per la sicurezza (completando queste istruzioni d'uso) e consegnarne copia all'utilizzatore.
- Compilare il registro di manutenzione e consegnarne copia all'utilizzatore.
- Redigere la dichiarazione CE di conformità e consegnare copia all'utilizzatore.
- Compilare l'etichetta o la targua completa di marcatura CE e applicarla sulla porta/cancello.

N.B. Il fascicolo tecnico deve essere conservato e tenuto a disposizione delle autorità nazionali competenti per almeno dieci anni a decorrere dalla data di costruzione della porta/cancello automatico.

10

⚠ ATTENZIONE DEA System ricorda che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi ed i materiali costituenti l'assieme completo della chiusura, devono avvenire in ottemperanza alle Direttive Europee 2006/42/CE (Direttiva macchine), 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica), 2006/95/CE (apparecchi elettrici a bassa tensione). Per tutti i Paesi extra Unione Europea, oltre alle norme nazionali vigenti, per un sufficiente livello di sicurezza si consiglia il rispetto anche delle prescrizioni contenute nelle Direttive sopracitate.

⚠ ATTENZIONE L'errata valutazione delle forze d'impatto può essere causa di gravi danni a persone, animali o cose. DEA System ricorda che l'installatore deve verificare tali forze d'impatto, misurate secondo quanto indicato dalla norma EN 12445, siano effettivamente inferiori ai limiti previsti dalla norma EN12453.

⚠ ATTENZIONE Eventuali dispositivi di sicurezza esterni utilizzati per il rispetto dei limiti delle forze d'impatto devono essere conformi alla norma EN12978.



DESCRIZIONE DELLA PROCEDURA		VALORI IMPOSTABILI ¹		UTENTE ²			
PE01	Posizionamento della porta/cancello						
PE02	Parametro non utilizzato						
PE03	Apprendimento corsa motore						
PE04	Cancellazione memoria ricevitore radio						
PE05	Apprendimento radiocomandi						
PE06	Ricerca e cancellazione di un radiocomando						
PE07	Ripristino parametri di default						
DESCRIZIONE DEL PARAMETRO							
PE08	Tipo di codifica ricevitore radio	000	HCS solo parte fissa				
		001	HCS rolling code				
		002	HT12E dip switch				
			start	pedo- nale	start		
		001	CH1	CH2	009	CH3	CH4
		002	CH1	CH3	010	CH4	CH1
		003	CH1	CH4	011	CH4	CH2
		004	CH2	CH1	012	CH4	CH3
		005	CH2	CH3	013	CH1	CH2
		006	CH2	CH4	014	CH2	CH2
		007	CH3	CH1	015	CH3	CH2
		008	CH3	CH2	016	CH4	CH2
			40		100		
PE10	Velocità motore durante la corsa normale (espresso come % della velocità max)						
PE11	Velocità motore durante rallentamento (espresso come % della velocità max)	20	50		100		
PE12	Durata rallentamento (espresso come % della corsa totale)	10	25		50		
PE13	Parametro non utilizzato						
PE14	Forza motore in apertura (se = 100 --> max forza, sensibilità su ostacolo esclusa)						
PE15	Forza motore in chiusura (se = 100 --> max forza, sensibilità su ostacolo esclusa)						
PE16	Parametro non utilizzato						
PE17	Parametro non utilizzato						
PARAMETRI							



P0218	Selezione tipo di sicurezza esterna: costa / barriera. In modalità "costa", l'attivazione dell'ingresso SIC provoca l'inversione del moto, in modalità "barriera" invece lo blocca	000 001	modalità "costa" di sicurezza modalità "barriera" fotoelettrica
P0219	Tempo di chiusura automatica (espresso in sec). Se=0 la chiusura automatica è disabilitata.	0.....20255
P0220	Tempo di prelampeggio (espresso in sec)	0.....15
P0221	Parametro non utilizzato		
P0222	Parametro non utilizzato		
P0223	Funzione condominiale: se attivata disabilita gli ingressi di start e pedonale per tutta la durata dell'apertura e del tempo di chiusura automatica	000 001	disattivata attivata
P0224	Funzione colpo d'ariete: se attivata prima di ogni manovra di apertura spinge il motore in chiusura per 1 sec in modo da facilitare lo sgancio di un'eventuale elettroserratura	000 001	disattivata attivata
P0225	Programma di funzionamento: inversione (start->apre, start->chiude, start->apre...), passo-passo (start->apre, start->stop, start-chiude...)	000 001	inversione passo-passo
P0226	Funzionamento ingresso FOTO: se=0 fotocellula abilitata in chiusura ed in partenza da cancello chiuso; se=1 fotocellula sempre abilitata; se=2 fotocellula abilitata solo in chiusura. Quando abilitato, l'attivazione dell'ingresso FOTO provoca: l'inversione del moto (durante chiusura), l'arresto del moto (durante apertura), impedisce l'avvio (con cancello chiuso).	000 001	fotocellula abilitata in chiusura e con cancello chiuso fotocellula sempre abilitata
P0227	Funzionamento del contatto pulito: -Se=0, spia cancello aperto fissa, contatto sempre chiuso quando il cancello è in movimento o aperto, si riapre solo al termine di una manovra di chiusura. -Se=1, spia cancello aperto intermittente, contatto intermittente lento durante apertura e veloce durante chiusura, sempre chiuso con cancello aperto, si riapre solo al termine di una manovra di chiusura. -Se>1 luce di cortesia, contatto chiuso durante ogni movimento, si riapre quando il motore si ferma con un ritardo impostabile (espresso in sec).	000 001 >001	Spia cancello aperto fissa Spia cancello aperto intermittente luce di cortesia con ritardo di spegnimento impostabile
P0228	Funzione inversione breve su battuta: all'arrivo in battuta la porta/cancello effettua una breve inversione del moto per "scaricare" le sollecitazioni meccaniche dovute alla pressione della porta/cancello sulla battuta stessa	000 001	disattivata attivata
P0229	Ricerca battute anche in apertura: se attivata i motori si arrestano solo all'arrivo sulla rispettiva battuta. Se disattivata i motori si arrestano al raggiungimento del punto memorizzato in fase di programmazione. L'attivazione di tale funzione assicura la completa apertura anche in caso di inerzia del cancello non trascurabile, e/o di numerose inversioni avvenute durante la corsa.	000 001	disattivata attivata



P030	Funzionamento ingresso "PED" -Se=0 assicura la chiusura della porta/cancello in qualsiasi situazione. L'ingresso "AP" funziona normalmente -Se=1 l'ingresso PED avvia la chiusura, l'ingresso "AP" avvia l'apertura -Se=2 l'ingresso "PED" (comando permanente) attiva la chiusura, l'ingresso "AP" (comando permanente) attiva l'apertura. La porta si arresta al rilascio dei comandi. -Se>2 l'ingresso "PED" attiva l'apertura pedonale. Il valore impostato indica la durata della corsa pedonale (espresso in % della corsa totale). L'ingresso "AP" funziona normalmente	0000	Chiusura centralizzata
		0001	Chiusura separata
		0002	Uomo presente
		>0002	Pedonale
P031	Durata rampe accelerazione -Se=0 Il motore parte subito alla velocità impostata -Se=1 Il motore accelera progressivamente fino alla velocità impostata	0000	rampa veloce
		0001	rampa lenta
P032	Reazione a rilevamento di un ostacolo in apertura -Se=0 la porta inverte il moto -Se diverso da 0 la porta inverte il moto solo per il tempo impostato (espresso in sec)	0.....00	
P033	Reazione a rilevamento di un ostacolo in chiusura -Se=0 la porta inverte il moto -Se diverso da 0 la porta inverte il moto solo per il tempo impostato (espresso in sec)	0.....00	
P034	Parametro non utilizzato		

124RR



Control board 24V for gate automation operating Instructions and warnings

ENGLISH

INDEX

OVERVIEW	14
1 PRODUCT CONFORMITY	14
2 WARNINGS	14
3 MODELS AND CONTENTS OF THE PACKAGE	15
4 PRODUCT DESCRIPTION	15
5 TECHNICAL DATA	16
6 OPERATING CONDITIONS	16
7 ASSEMBLY AND WIRING INSTRUCTIONS	16
8 USE INSTRUCTIONS	17
8.1 Visualization of inputs status	17
8.2 Set-up and memorization of the motor stroke	17
8.3 Built-in radio receiver	18
8.4 Personalization of working parameters	20
8.5 Reset of default parameters (p.007)	20
8.6 Safety devices	20
8.7 Messages shown on the display	21
9 MAINTENANCE	22
10 PRODUCT DISPOSAL	22
11 COMPLETE CLOSING ASSEMBLY	22

OVERVIEW

These instructions were prepared by the manufacturer and are an integral part of the product. The operations described are designed for adequately trained and qualified personnel and must be carefully read and kept for future reference.



1 PRODUCT CONFORMITY

The 124RR programmable control board bears the EC label. DEA SYSTEM guarantees the conformity of the product to European Directives 2004/108/CE (concerning electromagnetic compatibility), 2006/95/CE (low voltage electrical equipment)



2 WARNINGS



Read these warnings carefully. Failure to respect the following warnings may cause risk situations.

WARNING DEA System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 2006/42/CE (Machinery Directive), 2004/108/CE (electromagnetic compatibility), 2006/95/CE (low voltage electrical equipment). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all non-European countries. A1

WARNING Using the product under unusual conditions not foreseen by the manufacturer may cause dangerous situations; this is the reason why all the conditions prescribed in these instructions must be followed. A2

WARNING Under no circumstance must the product be used in an explosive environment or surroundings that may prove corrosive and damage parts of the product. A3



WARNING To ensure an appropriate level of electrical safety always keep the 230V cables (power supply) apart from low voltage cables (motors power supply, controls, aerial and auxiliary circuits power supply), and fasten the latter with appropriate clamps near the terminal boards. A4

WARNING Any installation, maintenance or repair operation on the whole system must be carried out exclusively by qualified personnel. All these operations must be performed only after disconnecting the power supply, and operating in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation. A5

WARNING Install and wire the control board according to the instructions given in the instruction booklet of each gate operator DEA System (such as hole drilling to allow for wires passage, use of wire clamps, etc.) Failure to comply with these instructions may jeopardize the level of electrical safety. A6

WARNING During motor stroke memorization, the control board detects automatically the presence and type of photocells, safety devices and limit switches which are installed. It is therefore essential that during this phase the latter be properly connected and working. A7

WARNING Wrong assessment of impact forces may cause serious damage to people, animal and things. DEA System reminds all personnel that the installer must ascertain that these impact forces, measured according to EN 12445 prescriptions, are actually below the limits indicated by EN12453 regulation. A8

WARNING Any external safety device installed in order to conform to the limits set for impact forces must comply with EN12978. A9

WARNING Using spare parts not indicated by DEA System and/or incorrect re-assembly may endanger people, animals and property, and may also cause malfunctioning of the product: always use parts provided by DEA System and follow assembly instructions. A10

WARNING Disposal of packaging materials (such as plastic, card board, etc.) must be done according to regulations in force locally. Do not leave plastic bags and polystyrene within the reach of children A11



3 MODELS AND CONTENTS OF THE PACKAGE

124RR control boards may be supplied separately for external installation

- **124RRC** inside an IP55 rated box (with 150 V A transformer)
- **124RRCB** either inside an IP55 rated box (with 150 V A transformer and 2 batteries 12V - 1.2 Ah) or incorporated within the DEA System automation:
 - **124RR** -for 3/24RR, 6/24RR, PASS/24 (with 80 V A transformer) automation
 - for 905/24RR, 1000/24, 1001/24 (with 150 V A transformer) automation
 - **124RRS** for 10/24RRS automation (with heat dissipater and 250 V A transformer)



4 PRODUCT DESCRIPTION

124RR control board is designed for the automation of DEA System gates operators in 24 V $\overline{=}$, and therefore it is fit for overhead doors, sliding gates and barriers. It is extremely versatile, easy to install and fully complies with European regulations concerning electromagnetic compatibility and electric safety
Main features of the product:

1. setting all parameters by 3 keys and a 4-digit display;
2. possibility of fine tuning of motor speed both during its complete stroke and during the last phase of it (slow-down). It keeps motor torque even at very low speed;
3. possibility to set at will the slow-down duration;
4. Internal anti-crash safety device whose sensitivity can be adjusted (according to a 70-level scale) separately in both operating directions;
5. inputs to connect both normal and powered external safety devices (mechanical ribs or photocell barriers), with the possibility to run a self-test before each operation. Controlled photocells;
6. built-in 433,92MHz radio receiver for both HCS and HT12E coding offering the possibility to search and delete each transmitter separately



⚠ WARNING DEA System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 2006/42/CE (Machinery Directive), 2004/108/CE (electromagnetic compatibility), 2006/95/CE (low voltage electrical equipment). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all non-European countries.

A1



5 TECHNICAL DATA

	124RRC 124RRCB	124RR (905/24RR, 1000/24, 1001/24)	124RR (3/24RR, 6/24RR)	124RR (PASS/24)	124RRS (10/24RRS)
Power supply	230 V ~ +/- 10% 50Hz				
Flashing light output	30 V === max 10W art. Lumy 24S				
Auxiliary power supply output (+24VAUX)	24 V === (max 200mA)				
Safety devices power supply output (+24VSIC)	24 V === (max 200mA)				
LC/SCA contact capacity LC/SCA	max 5A - 24V				
Max motor capacity	150W	150W	80W	80W	250W
Fuse F1 (retarded)	T2A	T2A	T1A	T2A	T2A
Fuse F2 (retarded)	T15A	T15A	T15A	T15A	T15A
Radio receiver frequency	433,92 MHz rolling code / dipswitch coding				
Max. number of transmitter controlled	100				



6 OPERATING CONDITIONS

124RR control board is designed for the automation of DEA System gates operators in 24V ===, and therefore it is fit for overhead doors, sliding gates and barriers.

This control board is designed and tested for operation under "normal" conditions for both residential and industrial use. The level of protection against dust and water and other data are illustrated in the instructions booklet of each gate operator DEA System, equipped with the 124RR control board.

⚠ WARNING Using the product under unusual conditions not foreseen by the manufacturer may cause dangerous situations; this is the reason why all the conditions prescribed in these instructions must be followed.

A2

⚠ WARNING Under no circumstance must the product be used in an explosive environment or surroundings that may prove corrosive and damage parts of the product.

A3



7 ASSEMBLY AND WIRING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To ensure an appropriate level of electrical safety always keep the 230V cables (power supply) apart from low voltage cables (motors power supply, controls, aerial and auxiliary circuits power supply), and fasten the latter with appropriate clamps near the terminal boards.

⚠ WARNING Any installation, maintenance or repair operation on the whole system must be carried out exclusively by qualified personnel. All these operations must be performed only after disconnecting the power supply, and operating in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation.

A5

⚠ WARNING Install and wire the control board according to the instructions given in the instruction booklet of each gate operator DEA System (such as hole drilling to allow for wires passage, use of wire clamps, etc.) Failure to comply with these instructions may jeopardize the level of electrical safety.






A6

Connect to the power supply 230 V ~ ± 10% 50 Hz through a multi pole switch or a different device that can ensure multi pole disconnection from the power supply, with a contact opening of 3,5 mm. Use a cable with a minimum section of 3 x 1,5 mm² (e.g. a H07RN-F type).

Make all connections to the terminal board and remember to short-circuit, whenever necessary, all unused inputs. (See table 1 terminal board connection and wiring diagram)



Table 1 Terminal board connection

1-2	24 V ===	24 V === transformer power supply input
3-4	24 V Batt	24 V === battery power supply input (Follow carefully polarity indications)
5-6	 LC/SCA	Free contact max. capacity 5 A : this contact can be used to control an open gate warning light (P27=0) or a courtesy lamp (P27≠0)
7-8	 LAMP	Flashing light output 24 V === max 15W art. Lumy 24S The intermittent output does not demand the use of a flashing light card.
9	COM	Common safety devices / Connection of motors metallic parts
9-10	→ +24VAUX	+24 V === power supply output for auxiliary circuits and uncontrolled safety devices To be used as power supply of any auxiliary devices, photocell receivers (in all cases), and of safety devices when testing these latter before each operation
9-11	→ +24VSIC	+24 V === power supply output for controlled safety devices. To be used as power supply of photocell transmitters (in all cases) and of safety devices when testing these latter before each operation
12-13		Motor output 24 V === max 70W
14	FCA	N.C. input limit switch while opening. If unused, short circuit to terminal n° 21
15	FCC	N.C. input limit switch while closing. If unused, short circuit to terminal n° 21
16	START	N.O. open input. If activated, it opens or closes both motors. It can work in "reversal" mode (P25=0) or "step-by-step" mode (P25=1)
17	PEDON	N.O. pedestrian opening input. If activated, it opens the motor
18	STOP	N.C. stop input. If activated, it stops the movement of both motors during any operation. If unused, short circuit to terminal n° 21
19	 FOTOC	N.C. Photocell input. In case of activation it reverses the movement only while closing (P26=0) or it reverses the movement while closing and stops while opening (P26=1). If unused, short circuit to the terminal n°21
20	 SIC	N.C. leaf safety device input. In case of activation it reverses the movement (P18=0) or it stops it (P18=1). If unused, short circuit to the terminal n°21
21	COM	Common inputs
22	⏏	Aerial ground input
23	⊕	Aerial signal input

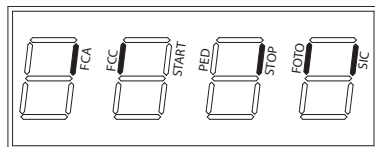


8 USE INSTRUCTIONS

After making all connections to the terminal board, remember to short-circuit, whenever needed, any unused input (see "connection to the control board") and power the card: on the display you will read for a few seconds "rES-" followed by the symbol "----" which stands for gate closed.

8.1 Visualisation of inputs status


Press on the "OK" key to check if all inputs have been properly connected.



By pressing the "OK" key when the control board awaits further instructions ("- - -") the display shows some vertical segments: each one of them is associated to one of the control board inputs (see the picture above). When the segment is lighted it means that the contact associated to it is closed, on the contrary, when it is not lighted the contact is open. In order to do this:

17

8.2 Setup and memorization of motor stroke

 **WARNING** During motors stroke memorisation, the control board detects automatically the presence and type of photocells, safety devices and limit switches which are installed. It is therefore essential that during this phase the latter be properly connected and working.

A7



Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
Door/gate positioning		
	Scroll down the parameters until you visualize procedure P001	P001
	Confirm! The control board is ready for the positioning of the door/gate	OP-!
	Position the door/gate in its standstill position while opening ¹	
	Confirm! The control board has memorized the door/gate position	P001
Motors stroke memorization		
	Scroll down the parameters until you visualize procedure P003	P003
	Confirm! The control board awaits a further confirmation	APP_r
	Confirm by pressing on the OK key for a few seconds! The procedure starts	APP_r
	Now the door/gate starts to close in the slow down phase until it reaches the stroke end while closing (or the limit switch).	
	On the display you will read "----". Motor stroke memorization done!	----

⚠ WARNING If during the door opening you have no access to the push buttons of the control board, you may configure and memorize the stroke by using the buttons of a 4-channel remote control stored in memory

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
Door/gate positioning and Motor stroke memorization		
	Scroll down the parameters until you visualize procedure P001	P001
	Confirm! The control board is ready for the positioning of the gate/door	OP01
	Position gate/door in its standstill position after opening ¹	
	Confirm! Now the gate/door starts to close at a slow speed until it reaches the stroke end while closing (or the limit switch).	APP_r
	On the display you will read "P003". Motor stroke memorization done!	P003
	Scroll down the parameters until "----". The control board awaits further instructions	----

¹ By pressing on the key the door/gate must open, by pressing on the key the door/gate must close. If this does not happen, you must swap the two motor cables (terminals 12 and 13) Only if you use limit switches, first position the door/gate where you want it to stop in closing and then adjust the closing cam so that it presses on the limit switch associated to it in that point. Then position the door/gate in the opening position and adjust the opening cam so that it presses on the limit switch associated to it in that point.

8.3 Built-in radio receiver

DEA 124RR control board includes a 433,92MHz built-in radio receiver accepting both transmitters with HCS coding (complete rolling code or just fixed part), and HT12E dip-switch coding.

- The type of coding is selected by programming the working parameter n° 8 "type of coding" (see Table 2 Parameters)



- The receiver memory capacity can contain up to 100 different transmitters.
- When receiving a pulse from the transmitter, depending on your channel selection and linking, the start or the pedestrian inputs are activated. In fact, by programming one of the working parameters it is possible to choose, according to one's needs, which key of the memorized transmitters will activate the start input and which one will activate the pedestrian input (see "4. Channel selection and linking on the transmitter").
- While you memorize each transmitter the display shows a progressive number by which you will be able to trace and, if necessary, delete each transmitter individually

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
Deletion of all transmitters		
	Scroll down the parameters until you visualize P004	P004
	Confirm! The control board awaits a further confirmation	CArC
	Confirm by pressing on the OK key for a few seconds! The procedure starts	CArC
	Done! The transmitters memory has been deleted	P004
	Scroll down the parameters until you visualize "----". The control board awaits further instructions	----
Memorization of transmitters ¹		
	Scroll down the parameters until you visualize P005	P005
	Confirm! The receiver enters in memorization mode The flashing light turns on	LEAr
	Press on any key of the transmitter.	
	Memorization done! The flashing light goes out for 2 seconds. The display visualizes the number of the transmitter just memorized (es. "r001")	r001
	The receiver reverts automatically to memorization mode The flashing light turns on again	LEAr
	Memorize all necessary transmitters	
	Wait 10 seconds before quitting the memorization mode The receiver will now receive all the memorized transmitters	----
How to activate the memorization mode without Operating on the control board ¹		
	Press simultaneously on key CH1 and CH2, or on the hidden key of a transmitter already memorized	LEAr
How to search and delete a transmitter		
	Scroll down the parameters until you visualize P006	P006
	Confirm! You can now select the transmitter	r001
	Scroll down the transmitter numbers until you reach the transmitter to be deleted (eg. "r003")	r003
	Confirm the deletion by pressing the OK key for a few seconds	r003
	OK! The transmitter is deleted	r---
	You can now select the parameter	P006
	Scroll down the parameters until you visualize "----". The control board awaits further instructions	----

¹ Make sure that the receiver is set to receive the type of coding of the transmitter you wish to memorize: visualize and, if necessary, update parameter n° 8 "type of coding" (see "8.4 Personalization of working parameters ")



Channel selection and linking on the transmitter

The built-in receiver can control both the start input and the pedestrian one. By setting the correct value of the parameter "P009 Selection and linking of channels" it is possible to decide which key of the transmitter will activate each input.

If you check on the "working parameters" table you will realize that the P009 parameter allows you to choose among 16 different combinations. If, for instance, you attribute value "3" to the parameter P009, all memorized transmitters will activate the start input through the CH1 and the pedestrian input through CH4. Please refer to chapter "8.4 Personalization of working parameters" in order to select your own combination.

8.4 Personalization of working parameters

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
	Scroll down the parameters until you visualize the one you wish to set (ex. P010)	P010
	Confirm! The display shows the set parameter value	d 100
	Increase or decrease the value until you reach the value you wish to define	d080
	Confirm! The display shows again the parameter	P010
	Scroll down the parameters until you visualise "----". The control board awaits further instructions	----
The automation is now ready to work according to the new working parameters.		

8.5 Resetting of default parameters (p.007)

DEA 124RR control board software includes a reset procedure to restore default values (the one set by the maker) of all settable parameters. The value originally set for each parameter is shown in the "working parameters table". In case you should reset all values and restore all default values, proceed as follows:

Instructions	Function	Display
	The control board is ready to receive instructions	----
	Scroll down the parameters until you visualize P007	P007
	Confirm! The control board awaits a further confirmation	DEF-
	Confirm by pressing on the OK button. The procedure starts	DEF-
	All parameters are now set at their original value	P007
	Scroll down the parameters until you visualise "----". The control board awaits further instructions	----

8.6 Safety devices

DEA 124RR control board allows fitters to set up installations that truly comply with European regulations concerning automated garage doors and gates. More specifically, this control board allows you to comply with the limits set by the same regulations as to impact forces in case of collision with obstacles.

DEA 124RR control board is equipped with a built-in anti-crush safety device that, associated to the possibility of tuning up the motors' speed, allows you to comply with the limits imposed by the above mentioned regulations in most installations.

In particular, you can adjust the anti-crush safety device sensitivity by properly setting the value assigned to the following parameters (see also "8.4 Personalization of working parameters"):

- P014 motor 1 force in opening: from 30 (min. force, max sensitivity) to 100 (max force, neutralized sensitivity)
 - P015 motor 1 force in closing: from 30 (min. force, max sensitivity) to 100 (max force, neutralized sensitivity)
- In case the gate structural features do not allow you to comply with the above force limits, it is possible to use external safety devices inputs (terminal no. 12). SIC inputs can be configured by properly setting parameter no. 18:
- P018=0 "rib" mode functioning: when the input is activated the movement direction of the motors is inverted.
 - P018=1 "photoelectric barriers" mode functioning: when the input is activated, the motor stops.



**If SIC input is unused, it is necessary to short circuit it to terminal no. 11.
If you power external safety devices through 24VSIC output (terminal no. 22), their proper working is tested before each manoeuvre.**


8.7 Messages shown on the display

124 RR control board allows you to visualize on the display several messages concerning its working status and any malfunction:

Message	Description	
MESSAGES CONCERNING WORKING STATUS		
----	Gate is closed	
IL	Gate is open	
OPEN	Opening under way	
CLOS	Closing under way	
STEP	While in step-by-step mode, the control board awaits further instructions after a start command	
bLOC	Stop input activated	
bArr	SIC activated while working in barrier mode	
ERROR MESSAGES		
Message	Description	Possible solutions
Err1 Err2	They point out that the gate has exceeded: - (Err1), the max allowed number of reversals (50) without ever reaching the end of stroke (or limit switch) while closing; - (Err2) the max number of uninterrupted operations (10) of the anti-crush safety device; Therefore an "emergency maneuver" is under way: the control board sets automatically the motors in a slow down phase and searches the stops (or limit switches) in order to reset the positioning system. Once the stops (or limit switches) while closing are found again the message disappears and the control board awaits further instructions "----" and then resumes working normally.	In case the gate is not properly closed after the emergency maneuver (maybe because of false stops or obstacles due to mechanical frictions), proceed as follows: - Disconnect the power supply, check manually that no particular frictions and/or obstacles are present during the complete stroke of the door/gate. Leave the door/gate half-open. - Connect the power supply again and subsequently give a start pulse. At this point the door/gate will start to close in slow down phase until reaching the stop (or end of stroke). Make sure that the maneuver is properly completed. Adjust force and motor speed values, if needed. If the gate keeps working inappropriately try to repeat the motor stroke memorization procedure (see paragraph 8.2)
Err3	External photocells and/or safety devices are activated or out of order	Make sure that all safety devices and/or photocells installed are working properly.
Err4	The motor is not connected or it signals control board failure	Make sure that the motor is properly connected. If the message reappears change the control board.
Err5	The control board power supply voltage has exceeded the allowed range	Make sure that power supply tension on faston 1-2 is 22 V ~ +/-10%, and on faston 3-4 is 27 V === +/-10%.
Err6	Possible motor overheating due to obstacles hindering the gate/door movement. The control board does not respond to instructions	Remove any obstacle and wait until the message "Err6" is replaced by message "bLOC" and the control board responds to instructions again (a few seconds)




9 MAINTENANCE

 **WARNING** Any installation, maintenance or repair operation on the whole system must be carried out exclusively by qualified personnel. All these operations must be performed only after disconnecting the power supply, and operating in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation. AS

 **WARNING: With control boards range "RR" disconnect the power supply wires before unlocking the operator manually. When you start the operator again the first operation will bring the door to a complete closing. If you do not follow this procedure the door will lose its right positioning.**



10 PRODUCT DISPOSAL

 In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to your local municipal collection point for recycling.



11 COMPLETE CLOSING ASSEMBLY


Remember that everyone who sells and/ or motorises doors/gates becomes the manufacturer of the automated door/gate machine, and must therefore prepare and preserve a technical folder containing the following documents (see Machinery Directives Enclosure V).


- Assembly drawing of the automatic door/gate.
- Electrical connection and control circuit diagram.
- Risk analysis including: a list of the essential safety requirements provided in machine Directive Enclosure I; a list of the risks posed by the door/gate and a description of the implemented solutions


The installer must also:

- Keep these operating instructions and the instructions for all other components in a safe place.
- Prepare the operating instructions and general safety warnings (by filling up these operating instructions) and hand a copy to the end user.
- Fill in the maintenance handbook and hand a copy to the end user.
- Draw up the EC declaration of conformity and hand a copy to the end user.
- Fill in the complete EC label or plate and apply it to the automated door/gate.

N.B. The technical folder must be kept for inspection by the competent national authorities for at least ten years starting from the date of the automatic door/gate manufacturing.

 **WARNING** DEA System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 2006/42/CE (Machinery Directive), 2004/108/CE (electromagnetic compatibility), 2006/95/CE (low voltage electrical equipment). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all non-European countries.

 **WARNING** Wrong assessment of impact forces may cause serious damage to people, animal and things. DEA System reminds all personnel that the installer must ascertain that these impact forces, measured according to EN 12445 prescriptions, are actually below the limits indicated by EN12453 regulation.

 **WARNING** Any external safety device installed in order to conform to the limits set for impact forces must comply with EN12978.



PROCEDURE DESCRIPTION		SETTABLE VALUES 1		USER 2
P001	Positioning of the door/gate			
P002	Unused parameter			
P003	Memorization of the motors' stroke			
P004	Deletion of the radio receiver memory			
P005	Transmitters memorization			
P006	Search and deletion of a transmitter			
P007	Resetting of default parameters			
PARAMETER DESCRIPTION		SETTABLE VALUES 1		
P008	Type of coding of the radio receiver	000	HCS fixed part only	
		001	HCS rolling code	
		002	HT12E dip switch	
P009	Channel selection and linking to "start" and "pedestrian" inputs	start	Pedest.	start
		001	CH1	CH2
		002	CH1	CH3
		003	CH1	CH4
		004	CH2	CH1
		005	CH2	CH3
		006	CH2	CH4
		007	CH3	CH1
		008	CH3	CH2
		40	Pedest.	
			CH3	CH4
			CH4	CH1
			CH4	CH2
			CH4	CH3
			CH1	CH2
			CH2	CH3
			CH2	CH4
			CH3	CH1
			CH3	CH2
P010	Motors' speed during normal stroke (calculated as % of max speed)	40.....100		
P011	Motors' speed during slow-down phase (calculated as % of max speed)	20.....50	100	
P012	Slow-down duration (expressed as % of total stroke)	10 25	50	
P013	Unused parameter			
P014	Motor's force while opening (if = 100 --> max force, sensitivity on obstacle excluded)	5.....10	100	
P015	Motor's force while closing (if = 100 --> max force, sensitivity on obstacle excluded)	5.....10	100	
P016	Unused parameter			
P017	Unused parameter			
P018	Selection of type of external safety device: rib / barrier. If the "rib" modality is selected, the SIC input activation inverts the movement direction; during slow-down phase, while if the "barrier" modality is selected the movement is stopped.	000	"safety rib" mode	
		001	"photoelectric barrier" mode	



P0219	Time of automatic closing (expressed in sec). If = 0 the automatic closing is deactivated	0.....20.....255
P0220	Time of pre-flashing (expressed in sec)	0.....15
P0221	Unused parameter	
P0222	Unused parameter	
P0223	Collectivity function: if it is activated it deactivates both start and pedestrian inputs for the whole duration of automatic opening and closing	000 deactivated 001 activated
P0224	Ram blow function: if it is activated, it pushes the motors closed for one second before each opening movement, so as to ease motor's start	000 deactivated 001 activated
P0225	Operating program: reversal (start->open, start->close, start->open ...), step-by-step (start->open, start->stop, start->close..)	000 reversal 001 step-by-step
P0226	PHOTO input functioning: if =0 photocells are activated while closing and at start when gate is closed; if =1 photocells are always activated; if =2 photocells are activated while closing only. PHOTO input activation, when activated, provokes the inversion (while closing), the stop (while opening) and prevent the starting (when gate is closed).	000 photocells are activated while closing and when gate is closed 001 photocells are always activated 002 fotocells are activated at closing only
P0227	Clean contact operation: - If = 0, open gate fixed warning light, the contact is always closed when the gate is moving or opened, it opens again only when the closing movement is completed - If = 1, open gate intermittent light, the contact is slow while opening and fast while closing, always closed when the gate is opened, it opens again when the closing movement is completed - If > 1 courtesy light, the contact is closed during every movement, it opens again when the motor stops according to a pre-settable delay (expressed in sec)	000 open gate fixed warning light 001 open gate intermittent warning light >001 courtesy light with settable delay-off
P0228	Short reversal at end of stroke: when the door/gate reaches the end of stroke, it reverses shortly the movement so as to "release" the mechanical stress due to the door/gate pressure on the end of stroke itself.	000 deactivated 001 activated
P0229	Searches for end of stroke while opening : when activated, operators stop only at their arrival at the end of stroke. If deactivated, operators stop on the point memorized during the learning procedure. Its activation assures a complete opening even in the presence of the operator inertia and/or in case of many inversions during the stroke.	000 deactivated 001 activated
P0230	"PED" input functioning -if =0, it ensures the door or gate closing in any position, "AP" input works normally. -if =1 the "PED" input starts the closing while "AP" starts the opening. -if =2 the "PED" input (permanent command) starts the closing, the "AP" input (permanent command) starts the opening. The gate stops at release. -if > 2 "PED" starts the pedestrian opening. The selected value indicates the duration of the pedestrian stroke (expressed as a % of the total stroke). The "AP" input normally works.	000 Central lock 001 Separate lock 002 Man present command >002 Pedestrian
P0231	Ramp rate duration -if =0 the motor starts immediately at the selected speed -if = 1 the motor speeds up progressively until it reaches the selected speed	000 fast ramp 001 slow ramp



P032	Reaction at detection of an obstacle while opening - If = 0 the door inverts travelling direction - if different from 0 the door inverts travelling direction only for the set time (expressed in sec)	
P033	Reaction at detection of an obstacle while closing - If = 0 the door inverts travelling direction - if (0 the door inverts travelling direction only for the time set (expressed in sec)	
P034	Unused parameter		

124RR



Armoire de commande pour automatismes à 24V

Notice d'emploi et avertissements

FRANÇAIS

INDEX

INTRODUCTION	26
1 CONFORMITÉ DU PRODUIT	26
2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS	26
3 MODÈLES ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	27
4 DESCRIPTION DU PRODUIT	27
5 DONNÉES TECHNIQUES	28
6 CONDITIONS D'EMPLOI PRÉVUES	28
7 NOTICE D'INSTALLATION ET CÂBLAGE	28
8 NOTICE D'EMPLOI	29
8.1 Visualisation état des entrées	30
8.2 Configuration et apprentissage de la course du moteur	30
8.3 Récepteur radio incorporé	31
8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement	32
8.5 Restauration des paramètres de default (p.007)	32
8.6 Dispositifs de sécurité	33
8.7 Messages affichées sur le display	34
9 MAINTENANCE	35
10 ÉLIMINATION DU PRODUIT	35
11 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE	35

INTRODUCTION

Ces instructions ont été rédigées par le constructeur et elles font partie intégrante du produit. Les opérations contenues s'adressent à des opérateurs qui ont été correctement formés et reconnus aptes. Nous vous conseillons de les lire et de les garder pour toute référence future.



1 CONFORMITÉ DU PRODUIT


L'armoire de commande programmable 124RR est un produit labellisé CE. DEA SYSTEM assure la conformité de ce produit aux Directives Européennes 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE (appareils électriques à basse tension).




2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS

 Lisez attentivement ; la non-observance des avertissements suivants peut produire des situations dangereuses.

26

 **ATTENTION** DEA System vous rappelle que le choix, la position et l'installation de tous les dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, doivent être exécutés conformément aux Directives Européennes 2006/42/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

A1

 **ATTENTION** L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse ; respectez les conditions prévues dans les présentes instructions.



⚠ ATTENTION Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible. Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans des milieux qui peuvent être agressifs et endommager ses pièces.

⚠ ATTENTION Afin d'assurer une sécurité électrique, gardez toujours nettement séparés les câbles en 230V (alimentation) et les câbles à très basse tension de sécurité (commandes, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriés à proximité des borniers. A 4

⚠ ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automation doit être installée. A 5

⚠ ATTENTION Pour plus de renseignements sur l'installation et le câblage de l'armoire de commande (par exemple à propos des perçages pour faire passer les câbles, et l'utilisation de presse-câbles) suivez les instructions exposées dans la notice de l'automatisation DEA System sur la quelle vous opérez. Exécutez seulement. La non-observance de ces indications peut compromettre un adéquat niveau de protection électrique. A 6

⚠ ATTENTION Pendant la phase d'apprentissage de la course du moteur l'armoire de commande détecte automatiquement la présence et le type de photocellules, de dispositifs de sécurité et de fin de course qui ont été installés. C'est donc indispensable que pendant cette phase ces dispositifs soient branchés correctement et qu'ils fonctionnent. A 7

⚠ ATTENTION L'estimation erronée des forces d'impact peut être très dangereuse pour personnes, animaux ou choses. DEA System vous rappelle que l'installateur doit vérifier que ces forces d'impact, mesurées selon les indications de la norme EN 12445, sont effectivement inférieures aux limites prévues par la norme EN12453. A 8

⚠ ATTENTION Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doivent être conformes à la norme EN12978. A 9

⚠ ATTENTION L'utilisation de pièces de rechange non indiquées par DEA System et/ou un réassemblage incorrect peuvent être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux, et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements du produit; utilisez toujours les pièces indiquées par DEA System et suivez les instructions données pour l'assemblage. A 10

⚠ ATTENTION Éliminez les matériaux de l'emballage (plastique, carton, etc.) en suivant les normes en vigueur. Ne laissez pas les sacs en nylon et polystyrène à portée des enfants. A 11

3 MODÈLES ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'armoire de commande 124RR peut être fournie à part pour l'installation externe aux moteur DEA System:

- **124RRRC** en boîte IP55 (avec transformateur 150 V A)
 - **124RRCB** en boîte IP55 (avec transformateur 150 V A et n. 2 batteries 12V - 1,2Ah)
- ou incorporé dans des automatismes complètes
- **124RR** - pour les automatismes 3/24RR, 6/24RR, PASS/24 (avec transformateur 80 V A)
-pour les automatismes 905/24RR, 1000/24, 1001/24 (avec transformateur 150 V A)
 - **124RRS** pour les automatismes 10/24RRS (avec dissipateur de chaleur et transformateur 250 VA)



4 DESCRIPTION DU PRODUIT

L'armoire de commande 124RR a été conçue pour le contrôle d'automatisations DEA System avec moteur en 24V === ; donc pour automatiser des portes basculantes, des portails coulissants et des barrières. Ses traits distinctifs sont l'extrême versatilité, la facilité dans l'installation et la réalisation en complète observance des normes européennes en vigueur dans le domaine de la compatibilité électromagnétique et de la sécurité électrique.

Caractéristiques principales du produit :

1. réglage de tous les paramètres de fonctionnement grâce à 3 touches et à l'affichage de 4 chiffres sur le display;
2. possibilité de régler de façon très exacte la vitesse du moteur soit pendant la course complète que pendant sa dernière phase (ralentissement). Préservation du couple moteur même à régime très ralenti;



3. possibilité de régler à votre gré la durée du ralentissement ;
4. dispositif interne anti-écrasement pourvu de sensibilité réglable (70 niveaux) de façon différente pour les deux directions de marche ;
5. entrées pour l'utilisation des dispositifs de sécurité externes (barres palpeuses ou barrières photoélectriques) standard et aussi des dispositifs de sécurité externes alimentés pour les quels il est donc possible d'effectuer l'auto-test avant chaque opération. Photocellules contrôlées ;
6. récepteur radio 433,92MHz incorporé pour codages en HCS ou HT12E, avec la possibilité de rechercher et d'effacer chaque radiocommande individuellement.

⚠ ATTENTION DEA System vous rappelle que en choisissant, en positionnant et en installant tous dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, vous devez obtempérer aux Directives Européennes 2006/42/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

A1



5 DONNÉES TECHNIQUES

	124RRC 124RRCB	124RR (905/24RR, 1000/24, 1001/24)	124RR (3/24RR, 6/24RR)	124RR (PASS/24)	124RRS (10/24RRS)
Alimentation	230 V ~ +/- 10% 50Hz				
Sortie clignoteur	30 V === max 10W art. Lumy 24S				
Sortie alimentation circuits auxiliaires (+24VAUX)	24 V === (max 200mA)				
Sortie alimentation sécurité (+24VSIK)	24 V === (max 200mA)				
Portée contact LC/SCA	max 5A - 24V				
Puissance max moteur	150W	150W	80W	80W	250W
Fusible F1 (retardé)	T2A	T2A	T1A	T2A	T2A
Fusible F2 (retardé)	T15A	T15A	T15A	T15A	T15A
Fréquence récepteur radio	433,92 MHz codage rolling code / dipswitch				
N° max radiocommandes contrôlées	100				



6 CONDITIONS D'EMPLOI PRÉVUES

L'armoire de commande 124RR a été conçue pour le contrôle d'automatisations DEA System avec moteur en 24V ===; donc pour automatiser des portes basculantes, des portails coulissants et des barrières. L'usage pour lequel elle est projetée et testée est une " normale " situation d'ouverture à usage résidentiel et industriel; le degré de protection contre la poussière et l'eau est indiqué dans le livret d'instructions propre de chaque automatisation DEA System, équipée avec l'armoire de commande 124RR.

⚠ ATTENTION L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse ; respectez les conditions prévues dans ces instructions. A2

⚠ ATTENTION Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible. Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans des milieux qui peuvent être agressifs et endommager ses pièces.

28



7 NOTICE D'INSTALLATION ET CÂBLAGE

⚠ ATTENTION Afin d'assurer une sécurité électrique, gardez toujours nettement séparés les câbles en 230V (alimentation) et les câbles à très basse tension de sécurité (commandes, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriés à proximité des borniers.

⚠ ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette installation doit être installée.

A5



⚠ ATTENTION Pour plus de renseignements sur l'installation et le câblage de l'armoire de commande (par exemple à propos des perçages pour faire passer les câbles, et l'utilisation de presse-cables) suivez les instructions exposées dans la notice de l'automatisation DEA System sur la quelle vous opérez. Exécutez seulement. La non-observance de ces indications peut compromettre un adéquat niveau de protection électrique. A6

Branchez-vous au courant 230 V ~ ± 10% 50 Hz par un interrupteur omnipolaire ou un autre dispositif qui vous assure un débranchement omnipolaire du courant. La distance d'ouverture des contacts = 3,5 mm; utilisez un câble avec une section min. de 3 x 1,5 mm² (par exemple le type H07RN-F).

Effectuez correctement tout branchement aux borniers et rappelez-vous court-circuiter, si besoin est, les entrées qui ne sont pas utilisées. (Voir tableau 1 Branchement aux borniers et schéma électrique de base ou complet)

Tableau 1 Branchement aux borniers

1-2	24 V	Entrée alimentation 24 V du transformateur
3-4	24 V Batt	Entrée alimentation 24 V de la batterie (faites attention aux polarités)
5-6	LC/SCA	Contact disponible max 5 A : ce contact peut être utilisé pour commander un voyant portail ouvert (P27=0) ou pour une veilleuse (P27≠0)
7-8	LAMP	Sortie clignoteur 24 V max 15W art. Lumy 24S. La sortie intermittente ne nécessite pas de la carte du clignoteur.
9	COM	Commun dispositifs de sécurité / Connexion des parties métalliques du moteurs
9-10	+24VAUX	Sortie +24 V alimentation circuits auxiliaires et dispositifs de sécurité qui ne sont pas contrôlés. Cette sortie peut être utilisée pour alimenter des dispositifs auxiliaires, le récepteur de la photocellule (en tout cas) et des dispositifs de sécurité si vous souhaitez vérifier le fonctionnement de ceux-ci avant chaque manœuvre.
9-11	+24VSIC	Sortie +24 V alimentation dispositifs de sécurité contrôlés. Utilisez pour l'alimentation du transmetteur photocellule (en tout cas) et des dispositifs de sécurité si vous souhaitez vérifier le fonctionnement de ceux-ci avant chaque manœuvre
12-13		Sortie moteur 24 V max 70W
14	FCA	Entrée N.C. fin de course ouverture moteur. Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°21
15	FCC	Entrée N.C. fin de course fermeture moteur. Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°21
16	START	Entrée ouvre N.O. Si elle est activée, elle détermine l'ouverture ou la fermeture du moteur. Peut fonctionner en modalité " inversion " (P25=0) ou "pas-à-pas" (P25=1)
17	PEDON	Entrée piétons N.O. Si elle est activée, elle détermine l'ouverture du moteur
18	STOP	Entrée blocage N.C. Si elle est activée, elle bloque le mouvement du moteur dans n'importe quelle situation. Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°21
19	FOTOC	Entrée N.C. photocellule. Si elle est activée, seulement le mouvement en fermeture est inversé (P26=0) ou le mouvement en fermeture est inversé et celui en ouverture est bloqué (P26=1). Par contre, si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°21
20	SIC	Entrée N.C. dispositifs de sécurité ventail. Si elle est activée elle inverse le mouvement (P18=0) ou l'arrête (P18=1). Si vous ne l'utilisez pas, court-circuitez à la borne n°21
21	COM	Commun entrées
22		Entrée masse antenne radio
23		Entrée signal antenne radio

29

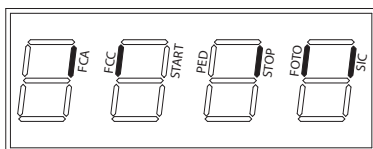


8 NOTICE D'EMPLOI

Après avoir exécuté correctement tout branchement aux borniers en vous rappelant pointer, si besoin est, les entrées inutilisées (voir " branchement aux borniers "), alimentez la carte: le display affiche pour quelques secondes le message "rES-" suivi par le symbole de portail fermé "----".



8.1 Visualisation état des entrées



Appuyez sur la touche " OK " pour vérifier le correct branchement de toutes les entrées. En appuyant sur la touche " OK " lorsque l'armoire de commande attend des commandes ("----") le display affiche des segments verticaux, chacun d'eux est associé à une entrée différente de la centrale (voir figure). Quand le segment est allumé cela signifie que le contact de l'entrée associée est fermé, au contraire s'il est éteint cela signifie que le contact est ouvert. Maintenant vous devez positionner les deux vantaux au point de leur complète ouverture. Pour le faire :

8.2 Configuration et apprentissage de la course du moteur

ATTENTION Pendant la phase d'apprentissage de la course du moteur l'armoire de commande détecte automatiquement la présence et le type de photocellule, de dispositifs de sécurité et de fin de course qui ont été installés. C'est donc indispensable que pendant cette phase ces dispositifs soient branchés correctement et qu'il fonctionnent.

Comman.	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Positionnement de la porte/du portail		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P001	P001
	Confirmez! La carte est prête pour le positionnement de la porte/du portail	QP-1
	Positionnez la porte/le portail dans le point d'arrêt en ouverture ¹	
	Confirmez! La carte a mémorisé la position de la porte/du portail	P001
Apprentissage de la course		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P003	P003
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	APP-
	Confirmez en appuyant pour quelques secondes sur la touche OK! La procédure démarre	APP-
	A ce point la porte/le portail débute à fermer en modalité de ralentissement jusqu'à parvenir à la battée (ou à la fin de course) de fermeture.	
	Le display affiche le message "----". Apprentissage course moteur terminé!	----

ATTENZION Si pendant l'ouverture de la porte vous n'avez pas accès à les touches sur l'armoire de commande, vous pouvez configurer et mémoriser la course au moyen des touches d'un émetteur 4 canaux gardé en mémoire

Commandes	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Positionnement de la porte / du portail en Apprentissage de la course		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P001	P001
	Confirmez! La carte est prête pour le positionnement de la porte / du portail	QP01



	Positionnez la porte / le portail dans le point d'arrêt en ouverture ¹	
	Confirmez! A ce point la porte / le portail débute à fermer en modalité de ralentissement jusqu'à parvenir à la battée (ou à la fin de course) de fermeture.	APP-
	Le display affiche le message "P003". Apprentissage course moteur terminé!	P003
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----

¹ En appuyant sur la touche la porte/le portail doit s'ouvrir, en tapant sur la touche la porte/le portail doit se fermer. Dans le cas contraire, les câbles du moteur doivent être inversés (bornes 12 et 13). Seulement si vous utilisez les fins de course positionnez tout d'abord la porte/le portail dans le point où vous désirez qu'elle/il s'arrête en fermeture et réglez la came de fermeture de façon qu'elle appuie sur la respective fin de course dans ce même point. Ensuite positionnez la porte/le portail dans le point d'ouverture et réglez la came d'ouverture de façon qu'elle appuie sur la respective fin de course dans ce même point.

8.3 Récepteur radio incorporé

L'armoire de commande DEA 124RR est équipée d'un récepteur radio 433,92MHz incorporé, apte à recevoir soit des radiocommandes avec codage en HCS (rolling code complet ou seulement partie fixe), soit avec codage HT12E à dip-switch.

- On sélectionne le type de codage en introduisant le paramètre de fonctionnement n° 8 " type de codage " (voir Tableau 2 Paramètres)
- La capacité de la mémoire du récepteur est de 100 radiocommandes différent.
- La réception d'une impulsion arrivant d'une radiocommande détermine, selon l'attribution des canaux que vous avez sélectionnés, l'activation de l'entrée start ou piétons. En effet, en introduisant un des paramètres de fonctionnement vous pouvez décider, selon vos exigences, quelle touche, parmi les touches des radiocommandes en mémoire, activera l'entrée piétons (voir " 4. Attribution des canaux radiocommande ").
- Chaque fois qu'une radiocommande est mémorisée le display affiche un numéro progressif qui vous permet par la suite de rechercher et éventuellement effacer chaque radiocommande individuellement.

Comman.	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
Effacement de toutes les radiocommandes		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P004	P004
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	CA-
	Confirmez en appuyant pour quelques secondes sur la touche OK! La procédure démarr	CA-
	Accompli! La mémoire du récepteur a été effacée	P004
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----
Apprentissage des radiocommandes ¹		
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P005	P005
	Confirmez! Le récepteur entre en modalité d'apprentissage, Le clignoteur clignote	LEA-
	Appuyez sur n'importe quelle touche de la radiocommande.	
	Apprentissage accompli! Le clignoteur s'éteint pour 2 secondes. Le display affiche le numéro de la radiocommande mémorisée (ex. "r001")	r001



	Le récepteur retourne automatiquement en modalité d'apprentissage Le clignoteur clignote de nouveau!		LEAR
	Mémorisez toutes les radiocommandes nécessaires		
	Attendez 10 secondes pour quitter la modalité d'apprentissage. A ce point le récepteur recevra toutes les radiocommandes mémorisées.		---
Activation de la modalité d'apprentissage Sans nécessité d'intervenir sur l'armoire de commande ¹			
	Appuyez simultanément sur les touches CH1 e CH2, ou sur la touche cachée d'une radiocommande déjà mémorisée		LEAR
Recherche et effacement d'une radiocommande			
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser P006		P006
	Confirmez! La carte est prête pour la sélection de la radiocommande		r001
	Parcourez les radiocommandes jusqu'à celle que vous désirez effacer (ex. "r003")		r003
	Confirmez l'effacement en appuyant pour quelques secondes la touche OK!		r003
	OK! Effacement accompli		---
	Prêt pour la sélection du paramètre		P006
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes		----

¹ Assurez-vous que le récepteur est prédisposé à la réception du type de codage de la radiocommande qu'on désire apprendre: visualisez et éventuellement actualisez le paramètre n° 8 "type de codage" (voir "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement")

Attribution des canaux radiocommande

Le récepteur incorporé peut commander soit l'entrée de start que celle des piétons. En programmant correctement la valeur du paramètre "P009 Attribution des canaux radiocommande" il est possible de déterminer quelle touche de la radiocommande activera l'une ou l'autre entrée. Dans le tableau "paramètre de fonctionnement" on voit que le paramètre P009 permet de choisir parmi 16 différentes combinaisons. Par exemple, si au paramètre P009 vous attribuez la valeur "3", toute radiocommande en mémoire activera par CH1 l'entrée start et par CH4 l'entrée piétons. Pour introduire la combinaison choisie, voir le chapitre "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement".

8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement

Command.	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser le paramètre choisi (ex. P010)	P0 10
	Confirmez ! Le display affiche la valeur introduite pour le paramètre	d 100
	Augmentez ou réduisez la valeur jusqu'à atteindre celle que vous désirez	d080
	Confirmez! Le display affiche de nouveau l'indication du paramètre	P0 10
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----
A ce point l'automation est prête à fonctionner en utilisant les nouveaux paramètres de fonctionnement		

8.5 Restauration des paramètres de default (p.007)

Le software de gestion de l'armoire de commande DEA 124RR est pourvu d'une procédure pour la restauration de tous paramètres programmables comme valeurs de default (c'est-à-dire comme ils ont été programmés par le producteur). La valeur programmée initialement pour chaque paramètre est illustrée dans le "tableau des paramètres de fonctionnement". Au cas où il serait nécessaire de restaurer tous paramètres, suivez les indications ci-dessous:



Command.	Fonction	Display
	La carte attend les commandes	----
	Parcourez les paramètres jusqu'à visualiser la procédure P007	P007
	Confirmez! La carte attend une confirmation ultérieure	DEF-
	Confirmez en appuyant pour quelques secondes sur OK! La procédure démarre	DEF-
	Tous paramètres ont été programmés selon leur valeur originaire	P007
	Parcourez les paramètres jusqu'à "----". La carte attend les commandes	----

8.6 Dispositifs de sécurité

L'armoire de commande DEA 124RR offre à l'installateur la possibilité de réaliser des installations réellement conformes aux normes européennes concernant les fermetures automatisées. En particulier, elle permet de respecter les limites imposées par ces mêmes normes en ce qui concerne les forces d'impact en cas d'éventuelle collision avec des obstacles. L'armoire de commande DEA 124RR est en effet équipée d'un dispositif intérieur de sûreté anti-écrasement qui, associé à la possibilité de régler de façon très précise la vitesse du moteur, permet de respecter les limites susmentionnées dans la plupart des installations. En particulier l'étalonnage de la sensibilité du dispositif anti-écrasement est effectué en programmant correctement la valeur attribuée aux paramètres ci-après (voir aussi "8.4 Personnalisation des paramètres de fonctionnement"):

- P014 force moteur en ouverture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)
 - P015 force moteur en fermeture: de 30 (min. force, max sensibilité) à 100 (max force, sensibilité désactivée)
- Au cas où les caractéristiques structurales du portail ne permettent de respecter les limites de force, il est possible d'utiliser les entrées pour les dispositifs de sécurité extérieurs (bornes n°12). Les entrées "SIC" peut être configurée en programmant correctement le paramètre n° 18:
- P018 = 0 fonctionn. du dispositif "barres palpeuses": l'activation de l'entrée inverse la marche du moteur.
 - P018 = 1 fonctionn. du dispositif "barrières photoélectriques": l'activation de l'entrée bloque la marche du moteur.

Si l'entrée SIC n'est pas utilisée, il faut la court circuiter vers la borne n°11. En alimentant les dispositifs de sécurité extérieurs par la sortie 24VSIC (borne n°22), leur fonctionnement régulier sera testé avant chaque manœuvre.



8.7 Messages affichés sur le display

L'armoire de commande 124RR prévoit l'affichage sur le display d'une série de messages sur son état de fonctionnement ou sur éventuelles anomalies:

Messages	Description	
MESSAGES D'ÉTAT		
----	Portail fermé	
JL	Portail ouvert	
OPE _n	Ouverture en cours	
CLOS	Fermeture en cours	
STEP	L'armoire attend une commande après une pulsion de start, en modalité pas-à-pas	
BLOC	Activation de l'entrée stop	
BARR	Activation de SIC en modalité barrière	
MESSAGES D'ERREUR		
Message	Description	Solutions possibles
Err1 Err2	Ils signifient que le portail a dépassé: - (Err1), le numéro max permis (50) d'inversions sans jamais parvenir en battée (ou fin de course) de fermeture; - (Err2) le numéro max permis (10) d'interventions consécutives du dispositif anti-écrasement ; et il est donc en cours la " manœuvre d'urgence " : l'armoire met automatiquement le moteur en ralentissement en cherchant la battée (ou fin de course) de façon à resetter le système de positionnement. Une fois retrouvées la battée (ou fin de course) de fermeture, le message disparaît et l'armoire attend des commandes "----" et ensuite elle fonctionne normalement.	Si par hasard, après la manœuvre d'urgence, le portail n'est pas parfaitement fermé (peut-être à cause de fausses battées ou d'obstacles en conséquence de frictions mécaniques) opérez comme illustré ci-après: - Débranchez le courant, vérifiez manuellement qu'il n'y a pas de frictions particulières et/ou d'obstacle tout au long de la course de la porte/du portail. Laissez le portail/la porte entrouvert/e. - Branchez le courant et après donnez une impulsion de start. Maintenant la porte/le portail ira en fermeture en modalité de ralentissement jusqu'à parvenir en battée (ou fin de course). Vérifiez que la manœuvre se termine correctement. Si besoin est, réglez les valeurs programmées de force et de vitesse du moteur Si le portail persiste à ne pas fonctionner correctement essayez à répéter la procédure de mémorisation de la course du moteur (voir paragraphe 8.2)
Err3	Photocellules et/ou dispositifs de sécurité extérieurs activés ou en panne.	Vérifiez l'exact fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et/ou des photocellules installées.
Err4	Le moteur n'est pas branché ou l'armoire de commande est en panne.	Vérifiez que le moteur est correctement branchés. Si le message se répète, remplacez l'armoire de commande.
Err5	La tension d'alimentation de l'armoire de commande est hors des limites tolérées.	Vérifiez que la tension d'alimentation sur les faston 1-2 est égale à 22 V ~ +/-10% et sur les faston 3-4 est égale à 27 V === +/-10%.
Err6	Probable surchauffage du moteur en conséquence d'obstacles qui empêche le mouvement de la porte /du portail. La centrale ne répond pas aux commandes	Éliminez la présence d'éventuels obstacles et attendez que le message " Err6 " soit remplacé par le message " BLOC " pour que l'armoire réponde de nouveau aux commandes (quelques secondes)



9 MAINTENANCE

⚠ ATTENTION Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette installation doit être installée. A5

⚠ ATTENTION: Avec les armoires de commande "RR" coupez l'alimentation avant de déverrouiller manuellement l'automatisation. De cette façon lors que vous remettez l'armoire en service la première manœuvre portera la porte dans la position de complète fermeture. Si vous ne suivez pas cette procédure la porte perdra le juste positionnement.



10 ÉLIMINATION DU PRODUIT



Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.



11 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE

On vous rappelle que toute personne qui vend et motorise une porte/un portail devient le constructeur de la machine porte/portail automatique, et qu'il doit préparer et garder la notice technique que devra contenir les documents suivants (voir annexe V de la Directive Machines) :

- Le plan d'ensemble de la porte/du portail.
- Le schéma des connexions électriques et des circuits de commande.
- L'analyse des risques qui comprend : la liste des requêtes essentielles prévues dans l'annexe I de la Directive Machine, plus la liste des risques que présente la porte/le portail et la description des solutions adoptées.

En plus, l'installateur doit:

- Garder cette notice d'emploi et les notices d'emploi des autres composants
- Préparer la notice d'emploi et les avertissements généraux de sécurité (en complétant cette notice d'emploi) et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir le cahier de maintenance et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir la déclaration CE de conformité et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir l'étiquette ou la plaque complète du label CE et l'appliquer sur la porte/le portail.

N.B. Vous devez garder la notice technique et la mettre à disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la date de construction de la porte/du portail automatique.

⚠ ATTENTION DEA System vous rappelle que en choisissant, en positionnant et en installant tous dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, vous devez obtempérer aux Directives Européennes 2006/42/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE (appareils électriques à basse tension). Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

⚠ ATTENTION L'estimation erronée des forces d'impact peut être très dangereuse pour personnes, animaux ou choses. DEA System vous rappelle que l'installateur doit vérifier que ces forces d'impact, mesurées selon les indications de la norme EN 12445, soient effectivement inférieures aux limites prévus par la norme EN12453.

⚠ ATTENTION Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doivent être conformes à la norme EN12978.



DESCRIPTION DE LA PROCEDURE		VALEURS PROGRAMMABLES 1		UTILISA. 2
P001	Positionnement de la porte/du portail	000	HCS seulement part fixe	
P002	Paramètre non utilisé	001	HCS rolling code	
P003	Apprentissage course moteur	002	HT 12E dip switch	
P004	Effacement de la mémoire récepteur radio			
P005	Apprentissage radiocommandés			
P006	Recherche et effacement d'une radiocommande			
P007	Restauration paramètres de default			
DESCRIPTION DU PARAMETRE				
P008	Type de codage récepteur radio			
P009	Attribution canaux radio aux entrées " start " et " piétons "			
		start	piétons	
		CH1	CH2	CH3
		CH1	CH3	CH4
		CH1	CH4	CH1
		CH2	CH1	CH2
		CH2	CH3	CH3
		CH2	CH4	CH2
		CH3	CH1	CH3
		CH3	CH2	CH4
		40	00	
P010	Vitesse moteur pendant la course normale (formulée en % de la vitesse max)	20	50	
P011	Vitesse moteur pendant ralentissement (formulée en % de la vitesse max)	10	25	50
P012	Durée du ralentissement (formulée en % de la course totale)			
P013	Paramètre non utilisé			
P014	Force moteur en ouverture (si = 100--> max force, sensibilité sur obstacle excludée)	5	10	100
P015	Force moteur en fermeture (si = 100--> max force, sensibilité sur obstacle excludée)	5	10	100
P016	Paramètre non utilisé			
P017	Paramètre non utilisé			
P018	Sélection type de sécurité extérieure : barre palpeuse / barrière. En modalité " barre " l'activation de l'entrée SIC provoque l'inversion du mouvement, tandis qu'en modalité " barrière " bloque la marche.	000	Barres palpeuses	
		001	Barrières photoélectriques	



P0219	Temps de fermeture automatique (formulé en sec.) S'il est = 0 la fermeture automatique est désactivée	C.....20.....255
P0220	Temps de préalignement (formulé en sec.)	C.....15
P0221	Paramètre non utilisé	
P0222	Paramètre non utilisé	
P0223	Fonction immeuble en copropriété: si cette fonction est activée, les entrées de start et piétons sont désactivées pour la durée complète de l'ouverture et du temps de fermeture automatique.	000 désactivée 001 activée
P0224	Fonction coup de bélier: si cette fonction est activée, avant chaque manœuvre d'ouverture le moteur est poussé en fermeture pour 1 seconde à fin de faciliter le démarrage du moteur	000 désactivée 001 activée
P0225	Programme de fonctionnement : inversion (start->ouvre, start->ferme, start->ouvre...), pas à pas : (start->ouvre, start->stop, start->ferme...)	000 inversion 001 Pas-à-pas
P0226	Fonctionnement entrée PHOTO: si=0 les photocellules sont activées en fermeture et au départ quand le portail est fermé; si=1 les photocellules sont toujours activées; si=2 les photocellules sont activées seulement en fermeture. Une fois activée l'entrée PHOTO provoque: l'inversion (pendant la fermeture), l'arrêt (pendant l'ouverture), l'empêchement du démarrage (quand le portail est fermé).	000 Photocellules activées en fermeture et avec portail fermé 001 Photocellules toujours activées 002 Photocellules activées seulement en fermeture
P0227	Fonctionnement du contact disponible : - S=0, voyant portail ouvert fixe, contact toujours fermé quand le portail est en mouvement ou lorsqu'il est ouvert, il s'ouvre à nouveau uniquement à la fin d'une manœuvre de fermeture. - S=1: voyant portail ouvert intermittent, contact intermittent lent pendant l'ouverture et rapide pendant la fermeture, il est fermé quand le portail est ouvert, il s'ouvre à nouveau uniquement à la fin d'une manœuvre de fermeture. - S>1 lumière de courtoisie, le contact est fermé pendant tout mouvement, il s'ouvre à nouveau quand le moteur s'arrête, avec un retard programmable (formulé en sec.)	000 voyant portail ouvert fixe 001 voyant portail ouvert intermittent >001 lumière de courtoisie avec un retard d'extinction programmable
P0228	Fonction inversion brève sur batée : en arrivant en batée la porte/le portail exécute une brève inversion du mouvement pour "décharger" les contraintes mécaniques provoquées par la pression de la porte/du portail sur la batée même.	000 désactivée 001 activée
P0229	Recherche des bouées de fins de course même en ouverture : si activée les moteurs s'arrêtent seulement à l'arrivée à la bouée. Si désactivée, les moteurs s'arrêtent au point mémorisé pendant l'apprentissage. L'activation de cette procédure assure une ouverture complète même en cas d'une grande inertie du moteur et/ou en cas de plusieurs inversions pendant la course.	000 désactivée 001 activée
P0230	Fonctionnement de l'entrée "PED" -S1=0, il assure la fermeture de la porte/portail en n'importe quelle position, l'entrée "AP" fonctionne normalement -S1=1 l'entrée "PED" active la fermeture, l'entrée "AP" active l'ouverture -S1=2 l'entrée "PED" (commande permanente) active la fermeture, l'entrée "AP" (commande permanente) active la l'ouverture. La porte s'arrête au relâche des commandes. -S1>2 l'entrée "PED" active l'ouverture piétons. La valeur établie indique la durée de la course piétons (exprès en % de la course totale). L'entrée "AP" fonctionne normalement.	000 Fermeture centralisée 001 Fermeture séparée 002 Homme présent >002 Piéton



P031	Durée rampe d'accélération Si = 0 le moteur démarre tout de suite à la vitesse sélectionnée Si = 1 le moteur accélère progressivement jusqu'à atteindre la vitesse sélectionnée		rampe rapide
			rampe lente
P032	Réaction à la détection d'un obstacle en ouverture Si = 0 la porte inverse la marche Si ≠ 0 la porte inverse la marche seulement pour le temps sélectionné (formulé en sec)	:0
P033	Réaction à la détection d'un obstacle en fermeture Si = 0 la porte inverse la marche Si ≠ 0 la porte inverse la marche seulement pour le temps sélectionné	:0
P034	Paramètre non utilisé		

124RR



Cuadro de mandos programable para automatización en 24 volts
Instrucciones de uso y advertencias

ESPAÑOL

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	39
1 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO	39
2 RESUMEN ADVERTENCIAS	39
3 MODELOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE	40
4 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	40
5 DATOS TÉCNICOS	41
6 CONDICIONES DE UTILIZACIÓN PREVISTAS	41
7 INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CABLEADO	41
8 INSTRUCCIONES DE EMPLEO	43
8.1 Visualización del estado de las entradas	43
8.2 Configuración y aprendizaje de la carrera motor	43
8.3 Receptor radio incorporado	44
8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento	45
8.5 Restablecimientos de los parámetros por defecto (p.007)	46
8.6 Dispositivos de seguridad	46
8.7 Mensajes que aparecen en pantalla	47
9 MANTENIMIENTO	48
10 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	48
11 CONJUNTO DE CIERRE COMPLETO	48

INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones han sido redactadas por el fabricante y forman parte integrante del producto. Las operaciones contenidas se dirigen a personal adecuadamente formados y habilitados. Se recomienda su lectura y conservación para poder consultarlas en futuro.



1 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El cuadro de mandos programable 124RR es un producto marcado CE. DEA SYSTEM garantiza que el producto es conforme a las Directivas Europeas 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (equipos eléctricos a baja tensión).



2 RESUMEN ADVERTENCIAS



Leer atentamente; no respetar las siguientes advertencias puede crear situaciones de peligro.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo tienen que efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (equipos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en la mencionadas Directivas.

⚠ ATENCIÓN La utilización del producto en condiciones anómalas, no previstas por el fabricante, puede generar situaciones de peligro; respetar las condiciones previstas por estas instrucciones. A2

⚠ ATENCIÓN En ningún caso utilizar el producto en presencia de atmósfera explosiva. En ningún caso utilizar el producto en ambientes que pueden ser agresivos y dañar partes del producto. A3

39



⚠ ATENCIÓN Para una adecuada seguridad eléctrica, mantener netamente separados los cables a 230 V (alimentación) de los de muy baja tensión de seguridad (mandos, antena, alimentación circuitos auxiliares,...), eventualmente fijándolos con adecuadas abrazaderas cerca de las borneras. A4

⚠ ATENCIÓN Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de toda la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y seguir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5

⚠ ATENCIÓN Consúltese el específico manual de instrucciones del automatismo DEA System con el que se esté trabajando para eventuales indicaciones más detalladas acerca del montaje y cableado de la central de mando (por ejemplo indicaciones acerca de los agujeros para pasar los cables, utilización de fijadores para cables, etc...). El incumplimiento de estas indicaciones puede comprometer el adecuado grado de protección eléctrica. A6

⚠ ATENCIÓN Durante el procedimiento de aprendizaje de la carrera del motor, la central de mando detecta automáticamente la presencia y el tipo de fotocélulas, dispositivos de seguridad y microinterruptores de tope instalados. Por consiguiente, es indispensable que durante esta fase los mismos estén correctamente conectados y que funcionen. A7

⚠ ATENCIÓN La errónea evaluación de las fuerzas de impacto puede provocar graves daños a personas, animales o bienes. DEA System recuerda que el instalador tiene que comprobar que estas fuerzas de impacto, medidas según lo indicado en la norma EN 12445, sean efectivamente inferiores a los límites previstos por la norma EN 12453. A8

⚠ ATENCIÓN Eventuales dispositivos de seguridad externos que se utilicen para respetar los límites de fuerzas de impacto deben ser conformes con la norma EN 12978. A9

⚠ ATENCIÓN La utilización de partes de recambio no indicadas por DEA System y/o el incorrecto sucesivo montaje pueden provocar situaciones de peligro para personas, animales y bienes; pueden además provocar el mal funcionamiento del producto; utilizar siempre los repuestos indicados por DEA System y seguir las instrucciones para el montaje. A10

⚠ ATENCIÓN Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, etc.) según lo previsto por las normativas vigentes. No dejar bolsas de plástico ni poliestireno al alcance de los niños. A11



3 MODELOS Y CONTENIDO DEL PAQUETE

El cuadro de mando 124RR puede ser entregado singularmente para instalación externa de los motores reductores DEA System.

- **124RRC** Box IP55 (con transformador 150VA)
- **124RRCB** Box IP55 (con transformador 150VA y nº 2 baterías 12V-1,2 Ah);

O incluido en los automatismos completos de:

- **124RR** - para automatismos 3/24RR, 6/24RR, PASS/24 (con transformador 80VA)
- para automatismos 905/24RR, 1000/24 (con transformador 150VA)
- **124RRS** para automatismos 10/24RRS (con disipador de calor y transformador 250VA)



4 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El cuadro de mandos 124RR ha sido producido exclusivamente para el control de automatismos DEA SYSTEM con motor a 24 V $\overline{\text{---}}$, por consiguiente para automatizar puertas basculantes o correderas y barreras. Gran versatilidad, fácil instalación y pleno respeto de las vigentes normativas europeas en ámbito de compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica constituyen sus puntos fuertes.

Características principales del producto:

1. programación de todos los parámetros de funcionamiento a través de los 3 pulsadores y de la pantalla de 4 cifras;
2. posibilidad de regular con mucha precisión la velocidad del motor tanto durante todo el recorrido como durante la última parte del mismo (desaceleración). Mantenimiento del par motor incluso a regímenes muy bajos;
3. posibilidad de programar la duración de la desaceleración como convenga
4. dispositivo interno de seguridad antiplastamiento con sensibilidad regulable (70 niveles) en modo



- diferenciado para cada uno de los sentidos de marcha;
- entradas para la utilización de dispositivos de seguridad externos (bandas o barreras fotoeléctricas) tanto normales como alimentados con posibilidad de efectuar el autotest antes del inicio de cada maniobra. Fococélulas controladas;
 - receptor radio 433,92MHz incorporado para codificaciones HCS o HT12E, con posibilidad de búsqueda y cancelación de los individuales mandos a distancia.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo, deben efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (equipos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en las mencionadas directivas.



5 DATOS TÉCNICOS

	124RRC 124RRCB	124RR (905/24RR, 1000/24, 1001/24)	124RR (3/24RR, 6/24RR)	124RR (PASS/24)	124RRS (10/24RRS)
Alimentación	230 V ~ +/- 10% 50Hz				
Salida lámpara de destellos	30 V === max 10W art. Lumy 24S				
Salida alimentación circ. auxiliares (+24VAUX)	24 V === (max 200mA)				
Salida alimentación disp. de seguridad (+24VSIC)	24 V === (max 200mA)				
Capacidad contacto LC/SCA	max 5A - 24V				
Potencia máx motor	150W	150W	80W	80W	250W
Fusible F1 (retardado)	T2A	T2A	T1A	T2A	T2A
Fusible F2 (retardado)	T15A	T15A	T15A	T15A	T15A
Frecuencia receptor radio	433,92 MHz codificación rolling code / dipswitch				
Nº máx de mandos a distancia	100				



6 CONDICIONES DE UTILIZACIÓN PREVISTAS

Los cuadros de mandos 124RR han sido realizados para la automatización de puertas de hojas batientes con motores 24 V ===

El ambiente para el que ha sido concebido y probado es la "normal" situación para accesos civiles e industriales; el grado de protección contra el polvo y el agua se indica en el manual de instrucciones específico de cada automatismo DEA System, en el que se monte el cuadro de mandos 124RR.

⚠ ATENCIÓN La utilización del producto en condiciones anómalas no previstas por el fabricante puede provocar situaciones de peligro; respetar las condiciones previstas por estas instrucciones. A2

⚠ ATENCIÓN En ningún caso utilizar el producto en presencia de atmósfera explosiva. En ningún caso utilizar el producto en ambientes que pueden ser agresivos y dañar partes del producto. A3



7 INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CABLEADO

⚠ ATENCIÓN Para una adecuada seguridad eléctrica, mantener netamente separados los cables a 230 V (alimentación) de los de a muy baja tensión de seguridad (mandos, antena, alimentación circuitos auxiliares,...), eventualmente fijándolos con adecuadas abrazaderas cerca de las borneras.

⚠ ATENCIÓN Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y seguir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5










⚠ ATENCIÓN Instalar el cuadro eléctrico según lo ilustrado en "F3 Instalación". Efectuar exclusivamente los agujeros previstos por el fabricante para pasar los cables, utilizar el tipo de sujetacables indicados. Si no se respetan estas indicaciones, se puede comprometer el adecuado grado de protección eléctrico. A6



Conectarse con la línea 230 V $\sim \pm 10\%$ 50 Hz a través de un interruptor omnipolar u otro dispositivo que asegure la omnipolar desconexión de la línea, con una distancia de abertura de los contactos = 3,5 mm; utilizar un cable con sección mín. 3 x 1,5 mm² (por ejemplo tipo H07RN-F).

Efectuar correctamente todas las conexiones a las borneras acordándose de puentear, cuando requerido, las entradas no utilizadas. (Véase Tabla 1 Conexión a las borneras y esquema eléctrico)

Tabla 1 Conexión con las borneras

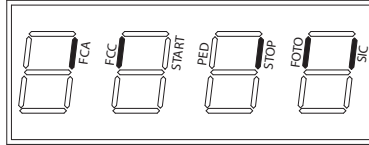
1-2 24 V ===	Entrada alimentación 24 V === desde transformador
3-4 24 V Batt	Entrada alimentación 24 V === desde batería (prestar atención a la polaridad)
5-6  LC/SCA	Contacto limpio capacidad máx 5 A: el contacto puede utilizarse para el accionamiento de un indicador luminoso de puerta abierta (P27=0) o de una luz de cortesía (P27≠0)
7-8  LAMP	Salida lámpara de destellos 24 V === máx 15W art. Lumy 24S. La salida intermitente no precisa la tarjeta para lámpara de destellos.
9 COM	Común dispositivos de seguridad / Conexión carcasa metálica motor
9-10  +24VAUX	Salida +24 V === alimentación circuitos auxiliares y dispositivos de seguridad no controlados. Debe utilizarse para la alimentación de eventuales dispositivos auxiliares, de los RX fotocélula (en cualquier caso) y de los dispositivos de seguridad para los que no se desea comprobar su funcionamiento al inicio de cada maniobra.
9-11  +24VSIC	Salida +24 V === alimentación dispositivos de seguridad controlados. Debe utilizarse para la alimentación de los TX fotocélula (en cualquier caso) y de los dispositivos de seguridad si se desea comprobar su funcionamiento al inicio de cada maniobra.
12-13 	Salida motor 24 V === máx 70W
14 FCA	Entrada N.C. final de carrera apertura motor. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n°21
15 FCC	Entrada N.C. final de carrera cierre motor. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n°21
16 START	Entrada abrir N.A. Al actuar provoca la apertura o el cierre del motor. Puede funcionar en modalidad "inversión" (P25=0) o "paso-a-paso" (P25=1)
17 PEDON	Entrada peatonal N.A. Al actuar provoca la apertura del motor.
18 STOP	Entrada bloqueo N.C. Al actuar bloquea el movimiento del motor durante cualquier maniobra. Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n°21.
19  FOTOC	Entrada N.C. fotocélula. Al actuar invierte el movimiento solamente en cierre (P26=0) o invierte el movimiento en cierre y lo bloquea en apertura (P26=1). Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n°21
20  SIC	Entrada N.C. dispositivo de seguridad de la hoja. Al actuar invierte el movimiento (P18=0) o lo bloquea (P18=1). Si no se utiliza, cortocircuitar con el borne n°21
21 COM	Común entradas
22 	Entrada masa antena radio
23 	Entrada señal antena radio



8 INSTRUCCIONES DE EMPLEO

Tras haber efectuado correctamente todas las conexiones a las borneras, acordarse de puentear, cuando sea requerido, las entradas no utilizadas (véase anterior ilustración)., alimentar la tarjeta: en la pantalla aparece por unos segundos la expresión "rES-" seguida del símbolo de la puerta cerrada "----".

8.1 Ver el estado de las entradas



Presionar la tecla "OK" para comprobar la correcta conexión de todas las entradas. Al pulsar el botón "OK" cuando la central está esperando un mando (" - - - ") en pantalla aparecen unos segmentos verticales y correspondientes, cada uno a una entrada de la central (véase figura anterior). Cuando el segmento está encendido indica que el contacto de la entrada correspondiente está cerrado; cuando, por el contrario, está apagado indica que el contacto está abierto. Para hacer est

8.2 Configuration et apprentissage de la course du moteur

ATTENTION Pendant la phase d'apprentissage de la course du moteur l'armoire de commande détecte automatiquement la présence et le type de photocellule, de dispositifs de sécurité et de fin de course qui ont été installés. C'est donc indispensable que pendant cette phase ces dispositifs soient branchés correctement et qu'il fonctionnent.

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Determinación de la posición de la puerta/cancela		
+ / -	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca el procedimiento P001	P001
OK	¡Confirmar! La tarjeta está preparada para la determinación de la posición de la puerta/cancela	OP-1
+ / -	Colocar la puerta/cancela en el punto de parada en abertura ¹	
OK	¡Confirmar! La tarjeta ha aprendido la posición de la puerta/cancela	P001
Aprendizaje carrera motor		
+ / -	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P003	P003
OK	¡Confirmar! La tarjeta espera una segunda confirmación	APP_r
OK ↓	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	APP_r
↑	A continuación la puerta/cancela empieza a cerrar en desaceleración hasta llegar al tope (o al final de carrera) de cierre.	
	En pantalla aparece la expresión "----". Aprendizaje carrera motores concluido!	----



⚠ ATENCIÓN Si no fuera posible, al abrir la puerta, acceder a los pulsadores del cuadro de maniobra, es posible efectuar la configuración y el aprendizaje de la carrera utilizando los pulsadores de un mando a distancia de cuatro canales ya memorizado

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Determinación de la posición de la puerta en aprendizaje carrera motor		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P001	P001
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la determinación de la posición de la puerta	OP01
	Colocar la puerta en el punto de parada en apertura ¹	
	¡Confirmar! Seguidamente la puerta empieza a cerrar en desaceleración hasta llegar al tope (o al microinterruptor de final de carrera) de cierre.	APP _r
	En pantalla aparece la expresión "P003". Aprendizaje carrera motor concluido!	P003
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparece "----". La tarjeta se queda en espera de mandos	----

¹ Al pulsar el botón la puerta/cancela tiene que abrirse, pulsando el botón la puerta/cancela tiene que cerrarse. Si no fuera así, deben invertirse los dos cables del motor (bornes 12 y 13). Únicamente si se utilizan los microinterruptores de tope situar antes la puerta/cancela en el punto en que se desea que se pare en cierre y regular la excéntrica de cierre para que en aquel punto presione el respectivo microinterruptor de tope. Luego colocar la puerta/cancela en el punto de apertura y regular la excéntrica de apertura para que en aquel punto presione el respectivo microinterruptor de tope.

8.3 Receptor radio incorporado

La central de mando DEA 124RR dispone de un receptor radio 433,92MHz incorporado, capaz de recibir tanto mandos a distancia con codificación de tipo HCS (rolling code completo o solo parte fija), como con codificación de tipo HT12E con dip-switch.

- El tipo de codificación se selecciona programando el parámetro de funcionamiento nº 8 "tipo de codificación" (véase Tabla 2 Parámetros)
- La capacidad de memoria del receptor es de 100 mandos a distancia diferentes.
- La recepción de un impulso de mando a distancia determina, según la asignación de los canales seleccionada, la activación de la entrada start o peatonal. Programando uno de los parámetros de funcionamiento es posible, en efecto, decidir, en función de las exigencias, cuál de los botones de los mandos a distancia memorizados activará la entrada de start y cuál activará la entrada peatonal (véase "4. Asignación de los canales del mando a distancia").
- Cuando se efectúa el aprendizaje de cada uno de los mandos a distancia, en pantalla aparece un número progresivo gracias al cual es posible, en un segundo momento, buscar y eventualmente cancelar cada uno de los mandos a distancia.

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
Cancelación de todos los mandos a distancia		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P004	P004
	¡Confirmar! La tarjeta se queda esperando una segunda confirmación	CRnC
	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	CRnC
	¡Hecho! La memoria del receptor ha sido borrada	P004
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se pone en espera de mandos	----



Aprendizaje de los mandos a distancia ¹		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P005	P005
	¡Confirmar! El receptor entra en modo aprendizaje El intermitente se enciende	LEAR
	Apretar uno cualquiera de los botones del mando a distancia	
	Aprendizaje efectuado! El intermitente se apaga durante 2 segundos La pantalla muestra el número del mando a distancia aprendido (ej. "r001")	r001
	El receptor vuelve automáticamente al modo aprendizaje El intermitente se vuelve a encender	LEAR
	Aprender todos los mandos a distancia necesarios	
	Esperar 10 segundos para salir de la modalidad de aprendizaje A continuación el receptor recibirá todos los mandos a distancia memorizados	----
Activación del modo aprendizaje sin tener que actuar en la central de mando ¹		
	Pulsar, simultáneamente, los botones CH1 y CH2, o el botón oculto de un mando a distancia ya presente en memoria	LEAR
Búsqueda y cancelación de un mando a distancia		
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice P006	P006
	¡Confirmar! La tarjeta está lista para la selección del mando a distancia	r001
	Hacer pasar los mandos a distancia hasta llegar al que debe borrarse (ej. "r003")	r003
	Confirmar la cancelación manteniendo pulsada la tecla OK!	r003
	OK! Cancelación efectuada	----
	Listo para la selección del parámetro	P006
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta espera un mando	----

¹ Comprobar que el receptor esté predispuesto para la recepción del tipo de codificación del mando a distancia que se desea aprender: visualizar y eventualmente actualizar el parámetro n° 8 "tipo de codificación" (véase "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento")

Asignación de los canales del mando a distancia

El receptor incorporado puede accionar tanto la entrada start como la peatonal. Programando correctamente el valor del parámetro "P009 Asignación canales radio" es posible decidir cuál de los botones del mando a distancia accionará una u otra entrada. En la tabla "parámetros de funcionamiento" puede verse que el parámetro P009 permite seleccionar entre 16 combinaciones distintas. Si, por ejemplo, al parámetro P009 se le asigna el valor "3" todos los mandos a distancia memorizados accionarán con el CH1 la entrada start y con el CH4 la entrada peatonal. Para programar la combinación deseada, consúltese el capítulo "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento".

8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el deseado (ej. P010)	P010
	¡Confirmar! Aparece el valor programado del parámetro	d100
	Aumentar o disminuir el valor hasta alcanzar el deseado	d080
	¡Confirmar! Aparece la indicación del parámetro	P010



	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se queda a la espera de un mando	----
A continuación la automatización está lista para funcionar utilizando los nuevos parámetros de funcionamiento.		

8.5 Restablecimiento de los parámetros por defecto (p.007)

El software de gestión de la central DEA 124RR prevé un procedimiento que permite restablecer todos los parámetros programables al valor por defecto (como estaban programados al salir de fábrica). El valor originalmente programado para cada parámetro se indica en la "tabla de los parámetros de funcionamiento". Si fuera necesario restablecer los valores originales de todos los parámetros, procédase como descrito a continuación:

Mandos	Función	Pantalla
	La tarjeta está esperando un mando	----
	Hacer pasar los parámetros hasta que se visualice el procedimiento P007	P007
	¡Confirmar! La tarjeta se queda a la espera de que sea confirmado de nuevo	DEF-
	Confirmar manteniendo pulsada la tecla OK! El procedimiento inicia	DEF-
	Todos los parámetros han sido reprogramados con su valor original	P007
	Hacer pasar los parámetros hasta que aparezca "----". La tarjeta se pone a la espera de un mando	----

8.6 Dispositivos de seguridad

La central de mando DEA 124RR ofrece al instalador la posibilidad de realizar instalaciones realmente conformes con las normativas europeas relativas a cierres automatizados. En especial permite respetar los límites, establecidos por las mismas normas, relativos a las fuerzas de impacto en caso de impacto contra eventuales obstáculos. La central de mando DEA 124RR dispone, en efecto, de un dispositivo interno de seguridad antiplastamiento que, junto con la posibilidad de regular de modo extremadamente exacto la velocidad de los motores, permite respetar los límites citados en la gran mayoría de las instalaciones. En concreto el ajuste de la sensibilidad del dispositivo antiplastamiento se efectúa programando correctamente el valor asignado a los siguientes parámetros (véase también "8.4 Personalización de los parámetros de funcionamiento"):

- P014 fuerza motor 1 abertura: de 30 (mín. fuerza, máx. sensib.) a 100 (máx. fuerza, sensib. excluida)
 - P015 fuerza motor 1 cierre: de 30 (mín. fuerza, máx. sensib.) a 100 (máx. fuerza, sensib. excluida)
- Si las características estructurales de la puerta no permiten respetar los límites de fuerza, puede utilizarse la entrada para dispositivos de seguridad externos (borne nº 12). La entrada "SIC" puede configurarse programando correctamente el parámetro nº 18:
- P018 = 0 funcionam. en modalidad "banda" de seguridad: al activarse, la entrada invierte el movimiento.
 - P018 = 1 funcionam. en modalidad "barrera" fotoeléctrica: al activarse, la entrada bloquea el movimiento.

Si la entrada SIC no se utiliza, hay que cortocircuitarla con el borne nº 11. Si los dispositivos de seguridad externos se alimentan por la salida 24V SIC (borne nº22), su correcto funcionamiento se comprueba antes de empezar cada maniobra.



8.7 Mensajes que aparecen en pantalla

La central de control 124RR prevé la visualización en pantalla de una serie de mensajes que indican su estado de funcionamiento o eventuales anomalías:

Mensaje	Descripción	
MENSAJES DE ESTADO		
----	Puerta cerrada	
JL	Puerta abierta	
OPEn	Abriendo	
CLOS	Cerrando	
StEP	Central esperando una orden tras un impulso de marcha, con funcionamiento paso-a-paso	
bLOC	Actuación entrada stop	
bArr	Actuación entrada sic en modalidad barrera	
MENSAJES DE ERROR		
Mensaje	Descripción	Soluciones posibles
Err1 Err2	Indica que la puerta ha superado: - (Err1), el número máximo admitido (50) de inversiones sin llegar nunca a la referencia (o tope) de cierre; - (Err2) el número máximo admitido (10) de actuaciones consecutivas del dispositivo antiplastamiento; y que, por consiguiente, está ejecutándose la "maniobra de emergencia": la central automáticamente desacelera el motor buscando las referencias (o final de carrera) para reinicializar el sistema de posicionamiento. Una vez encontradas las referencias (o final de carrera) de cierre, el mensaje desaparece y la central se queda esperando una orden "----" para luego funcionar normalmente.	Si, tras la maniobra de emergencia, la puerta no se ha cerrado correctamente (debido a falsas referencias o a obstáculos provocados por rozamientos mecánicos), proceder en el modo siguiente: - Desconectar el suministro eléctrico, comprobar manualmente que no haya rozamientos especiales y/u obstáculos por todo el recorrido de la puerta. Colocar las la puerta/cancela semiabierta. - Volver a conectar el suministro eléctrico y luego un impulso de start. Seguidamente la puerta/cancela se pondrá en marcha en desaceleración en cierre hasta llegar a la referencia (o final de carrera). Comprobar que la maniobra se complete correctamente. Ajustar eventualmente los valores programados de fuerza y velocidad del motor. Si la puerta siguiera sin funcionar correctamente, repetir el procedimiento de aprendizaje del recorrido del motor (véase párr. 8.2)
Err3	Fotocélulas y/o dispositivos de seguridad exteriores activados o averiados	Comprobar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad y/o fotocélulas instalados.
Err4	Motores desconectados o avería en la central de control	Comprobar que los motores estén correctamente conectados. Si la señal se repitiera, sustituir la central de control.
Err5	Tensión de alimentación de la central de control fuera de la tolerancia admitida	Comprobar que la tensión de alimentación en los faston 1-2 sea igual a 22 V~ +/-10% y en los faston 3-4 sea igual a 27 V === +/-10%.
Err6	Probable recalentamiento del motor debido a obstáculos que impiden el movimiento de la puerta/valla. La central no responde a los mandos	Eliminar eventuales obstáculos y esperar a que el mensaje "Err6" sea sustituido por el mensaje "bLOC" para que la central responda de nuevo a los mandos (unos segundos)




9 MANTENIMIENTO

⚠ ATENCIÓN Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de la instalación debe efectuarla exclusivamente personal cualificado. Trabajar siempre en ausencia de alimentación y cumplir escrupulosamente todas las normas en materia de instalaciones eléctricas vigentes en el país en que se efectúa la instalación. A5

⚠ ATENCIÓN: Con cuadros de maniobra serie "RR", desconectar el suministro eléctrico antes de efectuar la operación de desbloqueo manual del automatismo. De esta manera, al volver a encender el dispositivo, la primera maniobra situará la puerta de nuevo en la posición de cierre completo. Si no se efectúa esta operación, la puerta pierde la posición correcta.



10 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

 De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. — Deshágase de este producto devolviéndolo al punto de recogida municipal para su reciclaje.



11 CONJUNTO DE CIERRE COMPLETO

Se recuerda que quien vende y motoriza una puerta/valla se convierte en el fabricante de la máquina puerta/valla automática y debe predisponer y conservar el expediente técnico, el cual deberá contener los siguientes documentos (véase anexo V de la Directiva Máquinas).

- Dibujo del conjunto puerta/valla automático.
- Esquema de las conexiones eléctricas y de los circuitos de mando.
- Análisis de los riesgos que incluya: lista de los requisitos esenciales previstos por el anexo I de la Directiva Máquinas; la lista de los riesgos presentados por la puerta/valla y la descripción de las soluciones adoptadas.

El instalador además tiene que:

- Guardar estas instrucciones de empleo; conservar las instrucciones de empleo de los demás componentes.
- Preparar las instrucciones para el uso y las advertencias generales para la seguridad (completando estas instrucciones de empleo) y entregar una copia al usuario.
- Rellenar el registro de mantenimiento y entregar una copia al usuario.
- Redactar la declaración CE de conformidad y entregar copia al usuario.
- Rellenar la etiqueta o la placa completa de marcado CE y aplicarla en la puerta/valla.

Nota: El expediente técnico debe guardarse y estar a disposición de las autoridades nacionales competentes como mínimo durante diez años a partir de la fecha de construcción de la puerta/valla automática.

⚠ ATENCIÓN DEA System recuerda que la selección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que constituyen el conjunto de cierre completo tienen que efectuarse en el cumplimiento de las Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética), 2006/95/CE (aparatos eléctricos a baja tensión). Para todos los países que no forman parte de la Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, y para un suficiente nivel de seguridad, se aconseja respetar también las prescripciones contenidas en las mencionadas directivas.

⚠ ATENCIÓN La errónea evaluación de las fuerzas de impacto puede provocar graves daños a personas, animales o bienes. DEA System recuerda que el instalador debe comprobar que estas fuerzas de impacto, medidas según lo indicado en la norma EN 12445, sean efectivamente inferiores a los límites previstos por la norma EN12453.

⚠ ATENCIÓN Eventuales dispositivos de seguridad externos que se utilicen para respetar los límites de las fuerzas de impacto deben ser conformes con la norma EN12978.



DESCRIPCIÓN DEL PROCEDIMIENTO	
P001	Determinación de la posición de la puerta/cancela
P002	Parámetro no utilizado
P003	Aprendizaje carrera motor
P004	Cancelación memoria receptor radio
P005	Aprendizaje mandos a distancia
P006	Búsqueda y cancelación de un mando a distancia
P007	Restablecimientos de los parámetros por defecto

DESCRIPCIÓN DEL PARÁMETRO		VALORES PROGRAMABLES ¹		USUAR. ²		
P008	Tipo de codificación receptor radio	000	HCS solamente parte fija			
		001	HCS rolling code			
		002	HT12E dip switch			
			start	peat.		
		001	CH1	CH2	CH3	CH4
		002	CH1	CH3	CH4	CH1
		003	CH1	CH4	011	CH2
		004	CH2	CH1	012	CH3
		005	CH2	CH3	013	CH1
		006	CH2	CH4	014	CH2
		007	CH3	CH1	015	CH3
		008	CH3	CH2	016	CH4
			40	000	000	000
P010	Velocidad motor durante el recorrido normal (expresada como % de la velocidad máx.)	20	000	000		
P011	Velocidad motor durante la desaceleración (expresada como % de la velocidad máx.)	10	25	50		
P012	Duración desaceleración (expresada como % del recorrido total)					
P013	Parámetro no utilizado					
P014	Fuerza motor en abertura (si = 100--> max. fuerza, sensibilidad su obstáculo excluida)	5	000	000		
P015	Fuerza motor en cierre (si = 100--> max. fuerza, sensibilidad su obstáculo excluida)	5	000	000		
P016	Parámetro no utilizado					
P017	Parámetro no utilizado					
P018	Selección del tipo de dispositivo de seguridad externo: banda / barrera. En modalidad "banda", la activación de la entrada SIC provoca la inversión del movimiento, en modalidad "barrera" en cambio lo bloquea	000	modalidad "banda"			
		001	modalidad "barrera"			

PARÁMETROS



P019	Tiempo de cierre automático (expresado en seg) Si = 0 el cierre automático es desactivado	0.....20.....255	
P020	Tiempo de intermitencia previa (expresado en seg)	0.....15	
P021	Parámetro no utilizado		
P022	Parámetro no utilizado		
P023	Función colectividad: si se activa, excluye las entradas de start y peccatonal por toda la duración de la abertura y del tiempo de cierre automático	000 Desactivada 001 Activada	
P024	Duración del golpe de ariete: si está activada, antes de cualquier maniobra de abertura, empuja el motor en cierre durante 1 seg., para facilitar la puesta en marcha del motor	001 Activada	
P025	Programa de funcionamiento: inversión (start->abre, start->cierra, start->abre ...), paso-a-paso (start->abre, start->para, start->cierra...)	000 Inversión 001 paso-a-paso	
P026	Funcionamiento de entrada FOTO; si=0 fotocélula habilitada en cierre y con la puerta cerrada; si = 1 la fotocélula está siempre habilitada, si=2 fotocélula solo habilitada en cierre. Cuando esta habilitada, la activación da lugar a la entrada FOTO provoca: la inversión del motor (durante el cierre), y la parada del motor(durante la apertura), impide la apertura (con la puerta cerrada).	000 fotocélula en cierre y con la puerta cerrada 001 fotocélula siempre habilitada 002 fotocélula habilitada solo en cierre	
P027	Funcionamiento del contacto limpio: - Si = 0, indicador luminoso puerta abierta fijo, contacto siempre cerrado cuando la puerta está abierta o se mueve, se vuelve a abrir únicamente al acabar la maniobra de cierre - Si = 1, indicador luminoso puerta abierta intermitente, contacto intermitente lento durante la abertura y rapido durante el cierre, siempre cerrado cuando la puerta es abierta, se vuelve a abrir únicamente al acabar la maniobra de cierre - Si > 1 luz de cortesía, contacto cerrado durante cada movimiento, se vuelve a abrir cuando el motor se detiene con un retardo programable (expresado en seg)	000 indicador luminoso puerta abierta fijo 001 indicador luminoso puerta abierta intermitente	
P028	Función inversión corta en batiente: al llegar en batiente la puerta/cancela efectúa una corta inversión del movimiento para "descargar" las tensiones mecánicas debidas a la presión de la puerta/cancela contra el tope	>001	luz de cortesía con retardo de extinción programable (expresado en seg.)
P029	Búsqueda pares también en aberturas: si activada los motores se paran solamente al llegar en su respectivo tope. Si desactivado, los motores al llegar se paran al llegar al punto memorizado en la fase de programación. La activación de tal opción, asegura la completa abertura también en caso de inercia de la puerta no insignificante, y/o de numerosas inversiones efectuadas durante la carrera.	000 Desactivada 001 Activada	



P030	Funcionamiento entrada "PED". -Si=0 asegura el cierre de la puerta en cualquiera situación, entrada "AP" funciona normalmente -Si=1 la entrada "PED" activa el cierre, la entrada "AP" activa la abertura -Si=2 la entrada (comando permanente) activa el cierre, la entrada "AP" (comando permanente) activa la abertura. La puerta se para al dejar los comandos -Si>2 la entrada "PED" activa la abertura peatonal- El valor impostado indica la duración de la carrera peatonal (expreso en % de la carrera total). La entrada "AP" funciona normalmente.)	000	Cierre centralizado
		001	Cierre separado
		002	Hombre presente
		>002	Peatonal
P031	Duración de las rampas de aceleración -Si=0 El motor se pone en marcha inmediatamente a la velocidad programada -Si=1 El motor acelera progresivamente hasta alcanzar la velocidad programada	000	rampa veloce
		001	rampa lenta
P032	Reacción al detectar un obstáculo en abertura -Si=0 la puerta invierte el movimiento -Si distinto de 0, la puerta invierte el movimiento exclusivamente durante el tiempo programado (expresado en seg.)	0.....0	
P033	Reacción al detectar un obstáculo en cierre - Si=0 la puerta invierte el movimiento -Si distinto de 0, la puerta invierte el movimiento exclusivamente durante el tiempo programado (expresado en seg.)	0.....0	
P034	Parámetro no utilizado		

124RR



Central do comando para automatizações a 24 volts
Instruções do uso e dos avisos

PORTUGUÊS

GLOSSÁRIO

PREMISSA.....	52
1 CONFORMIDADE DO PRODUTO.....	52
2 RESUMO ADVERTÊNCIAS.....	52
3 MODELOS E CONTEÚDO DO EMBALAGEM.....	53
4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	53
5 DADOS TÉCNICOS.....	54
6 CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO PREVISTAS.....	54
7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E CABLAGEM.....	54
8 INSTRUÇÕES DE USO.....	56
8.1 Visualização estado das entradas.....	56
8.2 Configuração e aprendizagem do curso dos motores.....	56
8.3 Receptor rádio incorporado.....	57
8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento.....	58
8.5 Restabelecimento dos parâmetros de default (p.007).....	59
8.6 Dispositivos de segurança.....	59
8.7 Mensagens visualizados no display.....	59
9 MANUTENÇÃO.....	60
10 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO.....	60
11 CONJUNTO COMPLETO DO FECHAMENTO.....	61

PREMISSA

Essas instruções foram rediijidas pelo construtor e são parte integrante do produto. As operações contenedas são diretas a operadores adequadamente formados e habilitados. Se recomenda ler e conservar-las para um referimento futuro.





1 CONFORMIDADE DO PRODUTO

O quadro de comando programável 124RR é um produto marcado CE. DEA SYSTEM assegura a conformidade do produto ao Diretivo Europeo 2004/108/CE (compatibilidade electromagnetica), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão).





2 RESUMO ADVERTÊNCIAS

 Ler atentamente; a falta de respeito das seguintes advertências, pode gerar situações de perigo.

 **ATENÇÃO** DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 2006/42/CE (Diretiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contenedas nas Diretivas acima citadas. A1

52

 **ATENÇÃO** O utilizo do produto em condições anormais não previstas do construtor pode gerar situações de perigo; respeitar as condições previstas das presentes instruções. A2

 **ATENÇÃO** Em nenhum caso utilizar o produto em presença de atmosfera explosiva. Em nenhum caso utilizar o produto em ambientes que possam ser agressivos e danificar as partes do produto. A3



⚠ ATENÇÃO Para uma adequada segurança eléctrica ter netamente separados o cabo de alimentação 230 V daqueles a baixíssima tensão de segurança (alimentação motores, comandos, electrofechadura, antena, alimentação auxiliares) e fornecer eventualmente a fixação destes com adequadas faixas em proximidade dos terminais. A4

⚠ ATENÇÃO Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro implanto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantes eléctricos. A5

⚠ ATENÇÃO Fazer referimento a manual de instruções específico do automatismo DEA System, no qual se está operando para eventuais ulteriores indicações na montagem e cablagem da central de comando (a exemplo indicações sobre furos para a passagem dos cabos, utilizo de prensacabos ecc..). A falta de respeito destas indicações pode comprometer um adequado grau de protecção eléctrico. A6

⚠ ATENÇÃO Durante o procedimento de aprendizagem do curso do motor o quadro de comando revela automaticamente a presença e o tipo de fotocélulas, dispositivos de segurança e fim de curso instalados. E' então indispensável que durante esta fase os mesmos sejam correctamente collegados e funcionando. No caso de funcionamento a um motor é indispensável seleccionar neste momento P29=1. A7

⚠ ATENÇÃO O erro de valuação das forças de impacto pode ser causa de graves danos a pessoas, animais ou coisas. DEA System recorda que o instalador deve verificar tais forças de impacto, misuradas segundo quanto indicado da norma EN 12445, sejam efetivamente inferiores aos limites previstos da norma EN12453. A8

⚠ ATENÇÃO Eventuais dispositivos de segurança externos utilizados para o respeito dos limites das forças de impacto devem ser conformes a norma EN12978. A9

⚠ ATENÇÃO O utilizo de partes de reposição não indicadas da DEA System e/ou o reensamblagem não correcto podem causar situações de perigo para pessoas, animais e coisas; podem além disso causar malfuncionamentos ao produto; utilizar sempre as partes indicadas da DEA System e seguir as instruções para o ensamblagem. A10

⚠ ATENÇÃO Fazer escoar os materiais de embalagem (plástica, papelão, etc.) segundo quanto previsto das normativas vigentes. Não deixar envelopes de nylon e isopor ao alcance de crianças. A11

⚠ ATENÇÃO Deixar as baterias na normal colheita de lixo ou no ambiente é extremamente nocivo. Fazer escoar as baterias nos apropriados recipientes de colheita separada e sempre no respeito da normativa vigente.



3 MODELOS E CONTEÚDO DO EMBALAGEM

A central de comando 124RR pode ser fornecida separadamente para uma instalação externa:

- **124RRC** dentro de uma caixa com grau de protecção IP55 (com um transformador de 150 VA)

- **124RRCB** dentro de uma caixa com grau de protecção IP 55 (com um transformador de 150 VA e 2 baterias de 12V - 1.2 Ah)

ou incorporado num automatismo DEA System;

- **124RR** - Para 3/24RR, 6/24RR, PASS/24 (com transformador de 80VA)

- Para os automatismos 905/24RR, Stop 1000/24RR, Stop 1001/24RR (com transformador de 150VA)

- **124RRS** Para o automatismo 10/24RRS (Com dissipador de calor e transformador de 250 VA)



4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O quadro de comandos 124RR foi realizado exclusivamente para o controle de automatismos DEA SYSTEM, com motor a 24 V --- ; então para a automação de portas basculantes, portões correr ou barreiras. Extrema versatilidade, facilidade de instalação e completo respeito das normas europeas vigentes, em âmbito de compatibilidade electromagnética e segurança eléctrica constituem os pontos de força. Características principais do produto:

1. impostação de todos os parâmetros de funcionamento através 3 teclas e display a 4 cifras;

2. possibilidade de regular em modo muito fino a velocidade dos motores seja durante todo o curso que



- durante a última parte do mesmo (diminuição da velocidade). Manutenção do torque também a regimes muito baixos;
- possibilidade de programar ao próprio gosto a duração da diminuição de velocidade;
 - dispositivo de segurança anti-esmagamento interno com sensibilidade regulável (70 níveis) para os dois sensores de direção;
 - entradas para utilizo de dispositivos de segurança externos (costas ou barreiras fotoelectricas) seja normais que alimentados com possibilidade de efetuar o auto-test antes de cada manobra. Fotocélulas controladas;
 - receptor rádio 433,92MHz incorporado para codificação HCS ou HT12E, com possibilidade de procura e cancelamento dos singulares rádio comandos.

⚠ ATENÇÃO DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 2006/42/CE (Diretiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contidas nas Diretivas acima citadas.

A1



5 DADOS TÉCNICOS

	124RRC 124RRCB	124RR (905/24RR, 1000/24, 1001/24)	124RR (3/24RR, 6/24RR)	124RR (PASS/24)	124RRS (10/24RRS)
Alimentação	230 V ~ +/- 10% 50Hz				
Saída sinalizador	30 V === max 10W art. Lumy 24S				
Saída alimentação auxiliares (+24VAUX)	24 V === (max 200mA)				
Saída alimentação seguranças (+24VSIC)	24 V === (max 200mA)				
Capacidade contacto LC/SCA	max 5A - 24V				
Potência max motores	150W	150W	80W	80W	250W
Fusil F1 (retardado)	T2A	T2A	T1A	T2A	T2A
Fusil F2 (retardado)	T15A	T15A	T15A	T15A	T15A
Frequência receptor rádio	433,92 MHz codificação rolling code / dipswitch				
Nº max rádiocomandos controlados	100				



6 CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO PREVISTAS

Os quadros de comando 124RR foram realizados para automatização de portões de batente acionados da motores 24 V ===, o grau de proteção da pó e água é indicado no manual de instruções específico de cada automatismo DEA System, no qual seja montado o quadro de comando 124RR.

⚠ ATENÇÃO O utilizo do produto em condições anormais não previstas do construtor pode gerar situações de perigo; respeitar as condições previstas das presentes instruções.

A2

⚠ ATENÇÃO Em nenhum caso utilizar o produto em presença de atmosfera explosiva. Em nenhum caso utilizar o produto em ambientes que possam ser agressivos e danificar as partes do produto.

A3



7 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E CABLAGE

⚠ ATENÇÃO Para uma adequada segurança eléctrica ter netamente separados o cabo de alimentação 230 V daqueles a baixíssima tensão de segurança (alimentação motores, comandos, electrofechadura, antena, alimentação auxiliares) e fornecer eventualmente a fixação destes com adequadas faixas em proximidade dos terminais.

A4



⚠ ATENÇÃO Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro impianto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantos eléctricos.

A5

⚠ ATENÇÃO Instalar o quadro eléctrico segundo quanto ilustrado em "F3 Instalação". Realizar somente os furos previstos do construtor para a passagem dos cabos, utilizar o tipo de prensacabos indicados. A falta do respeito destas indicações podem comprometer um adequado grau de protecção eléctrico.

Conligar-se a rede 230 V ~ ± 10% 50 Hz através um interruptor omnipolar ou outro dispositivo que assegure a omnipolar desconexão da rede, com uma distância de abertura dos contatos = 3,5 mm; utilizar um cabo com secção min. 3 x 1,5 mm² (a exemplo tipo H07RN-F). Executar correctamente todas as ligações aos terminais recordando-se de ligar, quando solicitado, as entradas não utilizadas. (Ver Tabela 1 Ligação aos terminais e esquema eléctrico base ou completo)

Tabella 1 Colegamento aos terminais

1-2		Entrada alimentação 22 V da transformador
3-4	24 V Batt	Entrada alimentação 24 V da bateria (fazer atenção a polaridade)
5-6	 LC/SCA	Contacto limpo até max 10 A : o contacto pode ser utilizado para o comando de uma luz de espia para o portão aberto (P27=0) ou de uma luz de polidez (P27≠0)
7-8	 LAMP	Saída luz intermitente 24 V max 10W intermitente (não necessita da ficha lampejante)
9	COM	Comum dispositivos de segurança / Ligação do caixa metálica do motores
9-10	 +24VAUX	Saída +24 V alimentação auxiliares e dispositivos de segurança não controlados. Da utilizar para a alimentação de eventuais dispositivos auxiliares, dos RX fotocélula (em cada caso), e dos dispositivos de segurança no caso em que não se queira verificar o funcionamento dos mesmos ao início de cada manobra.
9-11	 +24VSIC	Saída +24 V alimentação dispositivos de segurança controlados. Da utilizar para a alimentação dos TX fotocélula (em cada caso) e dos dispositivos de segurança no caso em que se queira verificar o funcionamento dos mesmos ao início de cada manobra
12-13		Saída motor 24 V max 70W
14	FCA	Entrada N.C. fim de curso para abertura motor . Se não utilizado pode restar descolgado
15	FCC	Entrada N.C. fim de curso para fecho motor . Se não utilizado pode restar descolgado
16	START	Entrada abre N.O. Em caso de intervento provoca a abertura ou fechamento de ambos os motores. Pode funcionar em modalidade "inversão"(P25=0) ou "passo - passo" (P25=1)
17	PEDON	Entrada para peões N.O. Em caso de intervento provoca a abertura do motor
18	STOP	Entrada bloco N.O. Em caso de intervento bloca o movimento do motor durante qualquer manobra. Se não utilizado curto-circuitar ao terminal n°24
19	 FOTOC	Entrada N.C. fotocélula. Em caso de intervento inverte o movimento somente no fecho (P26=0) ou inverte o movimento no fecho e bloca-lo em abertura (P26=1). Se não utilizado curto-circuitar ao terminal n°16
20	 SIC	Entrada N.C. dispositivo de segurança do portão. Em caso de intervento inverte o movimento (P18=0) ou bloca-lo (P18=1). Se não utilizado curto-circuitar ao terminal n°16
21	COM	Comum entradas
22		Entrada massa antena rádio
23		Entrada sinal antena rádio



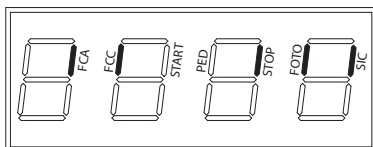
8 INSTRUÇÕES DE USO

Depois de ter realizado correctamente todos os coleamentos as placas de terminais recordando-se de fazer o ponte, quando requerido, com as entradas não utilizadas (ver "conexão as placas de terminais"),



alimentar o quadro: no display aparece por qualquer segundo a escrita "rES-" em seguida do símbolo de portão fechado "----".

8.1 Configuração e aprendizagem do curso dos motores



Apertar a tecla "OK" para verificar o correto coleamento de todas as entradas. Apertar a tecla OK quando o quadro está na espera de comandos ("----") no display aparecerão os segmentos verticais e correspondentes cada um a uma entrada do quadro (ver fig.). Quando o segmento é acendido indica que o contacto da entrada correspondente è fechado, quando invéz è apagado indica quo o contacto è aberto. A este ponto se deve posicionar a porta/portão no respectivo ponto de completa abertura. Para fazer esto:

8.2 Configuração e aprendizagem do curso dos motores

⚠ ATENÇÃO Durante o procedimento de aprendizagem do curso dos motores o quadro de comando nota automaticamente a presença e o tipo de fotocélulas, dispositivos de segurança e fim de curso instalados. E' então indispensável que durante esta fase os mesmos sejam corretamente colegados e funcionando. No caso de funcionamento a um motor è indispensável seleccionar neste momento P29=1.

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Posicionamento da porta/portão		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P001	P001
	Confirmar! O quadro é pronto para o posicionamento da porta/portão	OP-1
	Posicionar a porta/portão no ponto de paragem em abertura ¹	
	Confirmar! O quadro aprendeu a posição da porta/portão	P001
Aprendimento curso dos motores		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P003	P003
	Confirmar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	APP-
	Confirmar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	APP-
	A este ponto a porta/portão inicia a fechar em diminuição até chegar a bater (ou ao fim de curso) de fechamento.	
	No display reaparece a escrita "----". Aprendizagem curso de motores concluído!	----



⚠ ATENÇÃO No caso que não seja possível, durante a abertura da porta, aceder as teclas no quadro é possível executar a configuração e aprendizagem do curso utilizando as teclas de um rádiocomando quadricanal presente na memória

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Posicionamento da porta/portão y Aprendizimento curso		
	Percorrer os parâmetros até a visualização do procedimento P001	P001
	Confirmar! O quadro é pronto para o posicionamento da porta/portão	OP01
	Posicionar a porta/portão no ponto de paragem em abertura ¹	
	Confirmar! A este ponto a porta/portão inicia a fechar em diminuição até chegar a bater (ou ao fim de curso) de fechamento.	APP_r
	No display reaparece a escrita "P003". Aprendizagem curso do motor concluído!	P003
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----

¹ Apertando a tecla a folha deve abrir, apertando a tecla a folha deve fechar. Se isso não acontece se devem inverter os dois cabos do motor (terminais 12 e 13). Somente no caso em que se utilizem os fins de curso posicionar primeiro a folha no ponto em que se deseja que se pare em fechamento e regolar a came de fechamento de modo que naquele ponto toca o respectivo fim de curso. Depois posicionar a folha no ponto em que se deseja que se pare em abertura e regolar a came di abertura de modo que naquele ponto toca o respectivo fim de curso.

8.3 Receptor rádio incorporado

O quadro de comando DEA 124RR dispõe de um receptor rádio 433,92MHz incorporado, em condições de receber seja rádiocomandos com codificação de tipo HCS (rolling code completo ou só parte fixa), seja com codificação de tipo HT12E a codigos compostos.

- O tipo de codificação vem selecionado programando o parâmetro di funcionamento n° 8 "tipo de codificação" (ver Tabela 2 Parâmetros)
- A capacidade de memória do receptor é de 100 rádiocomandos diversos.
- A recepção de um impulso da rádiocomando determina, em a atribuição dos canais selecionada, a ativação da entrada start ou dos peões. Programando um dos parâmetros de funcionamento é possível em efeito decidir, a segunda das exigências, qual das teclas dos rádiocomandos em memória ativará a entrada de start e qual ativará a entrada dos peões (ver "4. Atribuição dos canais rádiocomando").
- Ao aprendizagem de cada rádiocomando vem visualizado no display um progressivo graças ao qual é possível em um segundo momento procurar e eventualmente cancelar cada rádiocomando individual.

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
Cancelamento de todos os rádiocomandos		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P004	P004
	Confirmar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	CAnc
	Confirmar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	CAnc
	Feito! A memória do receptor é cancelada	P004
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----



Aprendizagem dos rádiocomandos ¹		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P005	P005
	Confirmar! O receptor entra na modalidade de aprendizagem A luz intermitente se acende	LEAR
	Apertar um qualquer das teclas do rádio comando	
	Aprendizagem realizado! A luz intermitente se apaga por 2 segundos O display visualiza o número do rádio comando aprendido (es. "r001")	r001
	O receptor reentra automaticamente na modalidade de aprendizagem A luz intermitente se acende	LEAR
	Aprender todos os rádiocomandos necessários	
	Esperar 10 segundos para sair da modalidade de aprendizagem A esse ponto o receptor receberá todos os rádiocomandos memorizados	----
Ativação modalidade de aprendizagem sem dever intervir no cuadro de comando ¹		
	Apertar, contemporaneamente as teclas CH1 e CH2, ou a tecla escondida de um rádio comando já presente na memória	LEAR
Pesquisa e cancelamento de um rádio comando		
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P006	P006
	Confirmar! O cuadro é pronto a seleção do rádio comando	r001
	Percorrer os rádio comandos até aquele de cancelar (es. "r003")	r003
	Confirmar o cancelamento mantendo apertada a tecla OK!	r003
	OK! Cancelamento efetuado	----
	Pronto para a seleção do parâmetro	P006
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----

¹ Assegurar-se que o receptor seja predisposto a recepção do tipo de codificação do rádio comando que se quer aprender: visualizar e eventualmente atualizar o parâmetro nº 8 "tipo de codificação" (ver "8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento")

Atribuição dos canais do rádio comando

O receptor incorporado pode comandar seja a entrada de start que aquele do pedestral. Impostando corretamente o valor do parâmetro "P009 Atribuição canais rádio" é possível decidir qual das teclas dos rádio comandos acionará uma ou a outra entrada. Na tabela "parâmetros de funcionamento" se vê que o parâmetro P009 consente de escolher entre 16 diversas combinações. Se a exemplo ao parâmetro P009 vem atribuído o valor "3" todos os rádio comandos em memória acionarão com o CH1 a entrada start e com o CH4 a entrada pedestral. Para selecionar a combinação desejada fazer referimento ao capítulo "8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento".

8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
	Percorrer os parâmetros até a visualização daquele desejado (ex. P010)	P010
	Confirmar! Aparece o valor selecionado do parâmetro	d100
	Aumentar ou diminuir o valor até o conseguimento daquele desejado	d080
	Confirmar! Reaparece a indicação do parâmetro	P010
	Percorrer os parâmetros até a "----". O quadro se põe na espera de comandos	----
A esse ponto a automação é pronta para funcionar utilizando os novos parâmetros de funcionamento.		



8.5 Restabelecimento dos parâmetros de default (p.007)

O software de gestão do quadro DEA 124RR prevem um procedimento para o restabelecimento de todos os parâmetros programáveis ao valor de default (como programados em fábrica). O valor selecionado originalmente para cada parâmetro é indicado na “tabela dos parâmetros de funcionamento”. No caso se faz necessário restabelecer os valores originais para todos os parâmetros proceder como descrito em seguida:

Comandos	Função	Display
	O quadro está esperando comandos	----
	Percorrer os parâmetros até a visualização de P007	P007
	Confermar! O quadro fica na espera de uma ulterior confermação	dEF-
	Confermar mantendo apertada a tecla OK! O procedimento inicia	dEF-
	Todos os parâmetros forem selecionados ao valor original	P007
	Percorrer os parâmetros até a “----”. O quadro se põe na espera de comandos	----

8.6 Dispositivos de segurança

O quadro de comando DEA 124RR oferece ao instalador a possibilidade de realizar implantos realmente conforme as normas europeias relativas aos fechamentos automáticos. Em particular permite de respeitar os limites impostos das mesmas normas para as forças de impacto em caso de empurrão contra eventuais obstáculos. O quadro de comando DEA 124RR dispõe em efeito de um dispositivo de segurança anti-esmagamento interno que, combinado a possibilidade de regular em modo extremamente preciso a velocidade dos motores, permite de respeitar os limites acima citados na grande maioria das instalações. Em particular a regulação da sensibilidade do dispositivo anti-esmagamento se efetua selecionando corretamente o valor atribuído aos seguintes parâmetros (ver também “8.4 Personalização dos parâmetros de funcionamento”):

- P014 força motor 1 abertura: da 30 (min. força, max sensibil.) a 100 (max força, sensibil. desabilitada)
- P015 força motor 1 fecho: da 30 (min. força, max sensibil.) a 100 (max força, sensibil. desabilitada)

No caso em que as características estruturais do portão não permitam o respeito dos limites de força, é possível utilizar as entradas para dispositivos de segurança externos (terminal nº 12). A entrada “SIC” pode ser configurada selecionando corretamente o parâmetro nº 18:

- P018 =0 funcionamento de tipo “costa de segurança”: quando a entrada se ativa inverte o moto.
- P018 =1 funcionamento de tipo “barreira fotoelétrica: quando a entrada se ativa, bloca o moto.

No caso em que a entrada SIC não venha utilizada é necessário curtocircuitar-lo com o terminal nº11. Alimentando os dispositivos de segurança externos, da saída 24VSIC (terminal nº22), o correto funcionamento deles vem testado antes do início de cada manobra.

8.7 Mensagens visualizados no display

O quadro de comando 124RR preve a visualização no display de uma série de mensagens que indicam o estado de funcionamento ou eventuais anomalias:

Mensagem	Descrição
MENSAGEM DE ESTADO	
----	Portão fechado
	Portão aberto
OPEN	Abertura em curso
CLOS	Fechamento em curso
STEP	Quadro na espera de comandos depois um impulso de start, com funcionamento passo-passo
BLOC	Intervida entrada stop
BARr	Intervida entrada CST em modalidade barreira



MENSAGENS DE ERROS		
Mensagem	Descrição	Possíveis soluções
Err1 Err2	Indica que o portão tem superado: - (Err1), o número max admitido (50) de inversões sem nunca chegar a bater (ou fim de curso) de fechamento; - (Err2) o número max admitido (10) de intervenções consecutivas do dispositivo antiesmagamento; e que è então em curso a "manobra de emergência": o quadro automaticamente põe o motor em diminuição de velocidade andando a procurar a bater (ou fim de curso) em modo da apagar o sistema de posicionamento. Una vez encontrada a bater (ou fim de curso) do fechamento, a mensagem desaparece e a central se põe na espera de comandos "----" para depois funcionar normalmente.	No caso em que, depois da manobra de emergência o portão não seja ainda correctamente fechado (talvez por causa de falsas bateres ou obstaculos devidos a atritos mecânicos), proceder como em seguida: - Tirar alimentação, verificar manualmente que não tenham particulares atritos e/ou obstáculos durante todo o curso. Posicionar a porta/portão semi-aberta. - Redar alimentação e sucessivamente um impulso de start. A esse ponto a porta/portão parte em diminuição de velocidade no fechamento até a chegada em bater (ou fim de curso). Verificar que a manobra se complete correctamente. Ajustar eventualmente os valores impostados de força e velocidade do motor. Se o portão continuasse a não funcionar correctamente tentar repetir o procedimento de aprendizagem do curso do motor (ver par. 8.2)
Err3	Fotocélulas e/ou dispositivos de segurança externos ativados ou avariados	Verificar o correcto funcionamento de todos os dispositivos de segurança e/ou fotocélulas instaladas.
Err4	Motor descolgado ou avaria na central de comando	Verificar que o motor seja correctamente colegados. Se a senhalação se repete substituir o quadro de comando.
Err5	Tensão de alimentação da central de comando fora dos valores admitidos	Verificar que a tensão de alimentação nos faston 1-2 seja igual a 22 V~ +/-10% e nos faston 3-4 seja igual a 27 V ===
Err6	Provável escaldamento do motor devido a obstáculos que impedem o movimento da porta/portão. O quadro não responde aos comandos.	Eliminar eventuais obstáculos e esperar que a mensagem "Erró" venha substituída da mensagem "bLOC" até que o quadro responda novamente aos comandos (alguns segundos)



9 MANUTENÇÃO

⚠ ATENÇÃO Qualquer operação de instalação, manutenção, limpeza ou reparação do inteiro impianto devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado. Operar sempre em falta de alimentação e seguir escrupulosamente todas as normas vigentes no país em que se efetua a instalação, em matéria de implantos eléctricos.

A5

⚠ ATENCIÓN: Con cuadros de maniobra serie "RR", desconectar el suministro eléctrico antes de efectuar la operación de desbloqueo manual del automatismo. De esta manera, al volver a encender el dispositivo, la primera maniobra situará la puerta de nuevo en la posición de cierre completo. Si no se efectúa esta operación, la puerta pierde la posición correcta.



10 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

60

De acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre resíduos sólidos de equipamento eléctrico e electrónico (WEEE), este produto eléctrico não pode ser deitado fora juntamente com o lixo municipal indiferenciado. Por favor, no final da vida útil deste produto, entregue no local de recolha apropriado para reciclagem designado pelo seu município.



11 CONJUNTO COMPLETO DO FECHAMENTO

Se recorda que quem vende e motoriza uma porta/portão transforma-se no construtor da máquina porta/portão automático, e deve preparar e conservar o fascículo técnico que deverá conter os seguintes documentos (ver anexo V da Diretiva Máquinas).

- Desenho global da porta/portão automático.
- Esquema das conexões eléctricas e dos circuitos de comando.
- Análise dos riscos compreendente: a lista dos requisitos essenciais previstos no anexo I da Diretiva Máquinas; a lista dos riscos apresentados da porta/portão e a descrição das soluções adotadas.

O instalador deve também:

- Conservar essas instruções de uso; conservar as instruções de uso dos outros componentes.
- Preparar as instruções para o uso e as advertências gerais para a segurança (completando essas instruções de uso) e entregar exemplar ao utilizador.
- Preencher o registro de manutenção e entregar exemplar ao utilizador.
- Redijir a declaração CE de conformidade e entregar exemplar ao utilizador.
- Preencher a etiqueta ou a placa completa da marca CE e aplicar-lhe na porta/portão.

⚠ ATENÇÃO DEA System recorda que a escolha, a disposição e a instalação de todos os dispositivos e os materiais que constituem o conjunto completo da fechadura, devem acontecer de acordo com as Diretivas Europeas 2006/42/CE (Diretiva máquinas), 2004/108/CE (compatibilidade electromagnética), 2006/95/CE (aparelhos eléctricos a baixa tensão). Para todos os Países extra União Europeia, além das normas nacionais vigentes, para um suficiente nível de segurança se aconselha o respeito também das prescrições contenidas nas Diretivas acima citadas.

⚠ ATENÇÃO O erro de valutação das forças de impacto pode ser causa de graves danos a pessoas, animais ou coisas. DEA System recorda que o instalador deve verificar tais forças de impacto, misuradas segundo quanto indicado da norma EN 12445, sejam efetivamente inferiores aos limites previstos da norma EN12453.

⚠ ATENÇÃO Eventuais dispositivos de segurança externos utilizados para o respeito dos limites das forças de impacto devem ser conformes a norma EN12978.



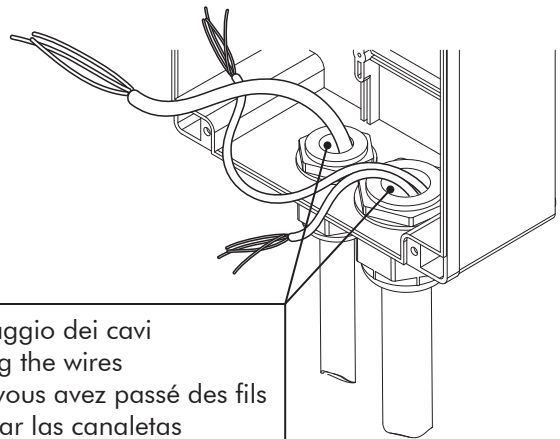
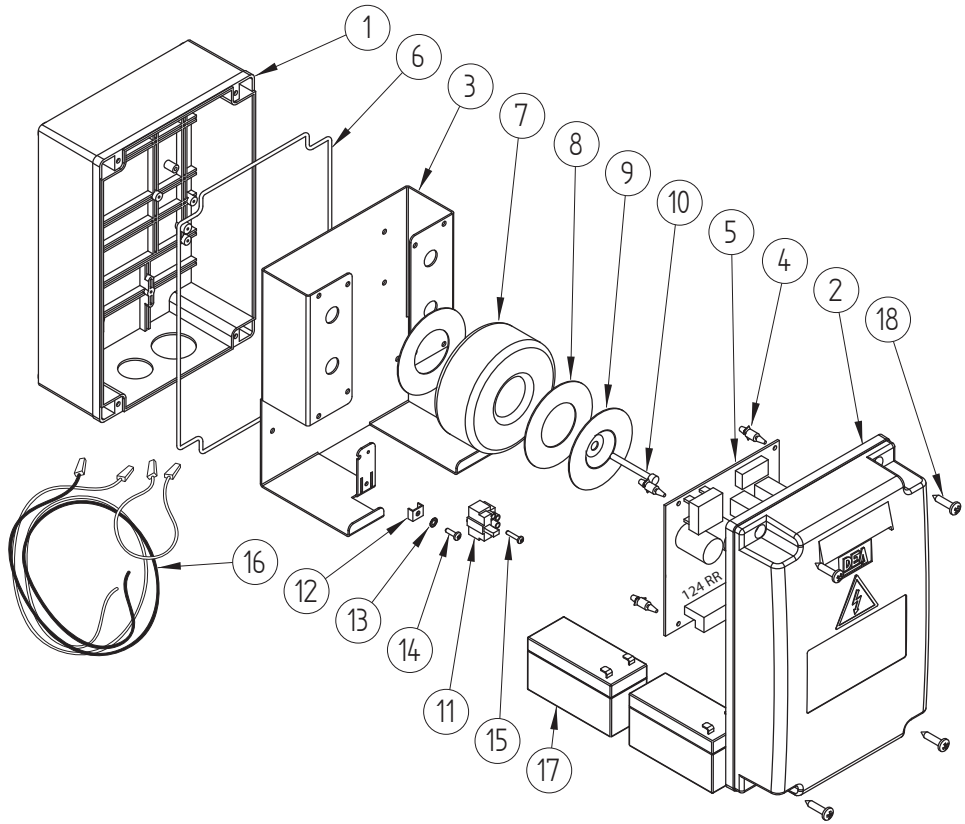
DESCRIÇÃO DO PROCEDIMENTO		VALORES SELECIONÁVEIS 1		UTENTE 2
P001	Posicionamento da porta/pontão	000	HCS só parte fixa	
P002	Parâmetro não utilizado	001	HCS rolling code	
P003	Aprendizagem curso motores	002	HT12E dip switch	
P004	Cancelamento memória receptor rádio		start	PEDES-TRAL
P005	Aprendizagem rádio comandos	001	CH1	CH3
P006	Pesquisa e cancelamento de um rádio comando	002	CH1	CH4
P007	Restabelecimento dos parâmetros de default	003	CH1	CH4
	DESCRIÇÃO DO PARÂMETRO	004	CH2	CH4
P008	Tipo de codificação receptor rádio	005	CH2	CH3
P009	Atribuição canais rádio as entradas "start" e "pedestral"	006	CH2	CH3
P010	Parâmetro não utilizado	007	CH3	CH3
P011	Velocidade motores durante diminuição de velocidade (expresso como % da velocidade max)	008	CH3	CH2
P012	Durata diminuição de velocidade M1 (expresso como % do curso total)	009	CH3	CH2
P013	Parâmetro não utilizado	010	CH3	CH2
P014	Força motor 1 em abertura	5	CH3	CH2
P015	Força motor 1 em fecho	5	CH3	CH2
P016	Parâmetro não utilizado			
P017	Parâmetro não utilizado			
P018	Seleção tipo de segurança exterior: costa / barreira. Em modalidade "costa", a ativação da entrada SIC inverte o movimento, Em modalidade "barreira" para o movimento.	000	costas de segurança	
		001	barreiras fotoelétricas	



PD19	Tempo de fecho automatico (expresso em seg). Se=0 o fecho automatico está desactivado	0.....20.....255	
PD20	Tempo de prerelampio (expresso em seg)	0.....15	
PD21	Parâmetro não utilizado		
PD22	Parâmetro não utilizado		
PD23	Função condicional: se activada, as entradas de start e pedestral são desactivadas para toda a duração da abertura e do tempo de fecho automatico	0000 desactivada 0001 activada	
PD24	Função golpe de áries: se ativa antes de cada manobra de abertura, empurrando o motor em fecho para 1 seg. em modo de facilitar o desengancha de uma eventual electrofechadura	0000 desactivada 0001 activada	
PD25	Programa de funcionamento: inversão (start->abre, start->fecha, start->abre ...), passo-passo (start->abre, start->stop, start-fecha...)	0000 inversione 0001 passo-passo	
PD26	Funcionamento da entrada de fotocélula: Se=0 As fotocélulas estão activadas no fecho e no início da abertura quando a porta está completamente fechada; Se=1 As fotocélulas estão sempre activadas; Se=2 As fotocélulas estão activadas apenas durante o fecho. Activação da entrada FOTO, quando activada, provoca : a inversão (no fecho), a paragem (na abertura) e previne o início do movimento (quando a porta está completamente fechada).	0000 Fotocélula activa durante o fecho e quando a porta está fechada 0001 Fotocélulas sempre activadas 0002 Fotocélulas activas apenas no fecho	
PD27	Funcionamento do contacto limpo: -Se=0, luz de cortesia de portão aberto fixa, o contacto fica sempre fechado quando o portão é aberto ou está em movimento, se reabre só no final de uma manobra de fecho. -Se = 1, luz intermitente na abertura/fecho do portão, a intermitência é lenta na abertura e rápida no fecho, o contacto fica fechado enquanto a porta estiver aberta e abre quando o movimento de fecho terminar - Se> 1, luz de cortesia, o contacto fecha durante qualquer movimento da porta, abre novamente quando o motor pára, de acordo com o atraso definido (expresso em segundos)	0000 Luz de cortesia fixa enquanto o portão está aberto 0001 Luz de abertura/fecho intermitente >001 Luz de cortesia com um atraso na desactivação predefinido	
PD28	Função inversão em bater: a chegada em bater cada porta/portão efetua uma breve inversão do movimento para “descarregar” as solecitações mecánicas devidas a pressão da porta/portão em bater mesma	0000 desactivada 0001 activada	
PD29	Pesquisa pelo fim de percurso na abertura: Quando activado, os motores param apenas ao bater no batente. Se desactivada, os motores param no ponto memorizado durante o procedimento de aprendizagem. A sua activação assegura uma completa abertura do portão, mesmo que exista uma inércia do motor e/ou no caso de ocorrerem diversas inversões do movimento.	0000 desactivada 0001 activada	



P030	Funcionamento da entrada " PED " -Se=0 a entrada "PED" activa o fecho da porta ou portão em qualquer posição, a entrada "AP" funciona normalmente. -Se=1 a entrada "PED" activa o fecho e a entrada "AP" activa a abertura. -Se=2 a entrada "PED" (comando permanente) efectua o fecho, a entrada "AP" efectua a abertura (comando permanente). A porta pára quando se larga o botão. -Se>2 a entrada "PED" efectua a abertura pedonal. O valor seleccionado indica a duração do percurso pedonal (expresso em percentagem do curso de abertura). A entrada "AP" funciona normalmente.	Fechamento centralizado	
		Fechamento separado	
		Comando Homem Presente	
		Pedonal	
P031	Duração da aceleração -Se=0 O motor parte subito a velocidade seleccionada -Se=1 O motor acelera progressivamente até a velocidade seleccionada	000	rampa veloz
		001	rampa lenta
P032	Reação ao encontro de um obstáculo em abertura -Se=0 a porta inverte o moto -Se diferente da 0 a porta inverte o moto só pelo tempo seleccionado (expresso em seg)	0.....:0	
P033	Reação ao encontro de um obstáculo em fechamento -Se=0 a porta inverte o moto -Se diferente da 0 a porta inverte o moto só pelo tempo seleccionado (expresso em seg)	0.....:0	
P034	Parâmetro não utilizado		



Sigillare le canalette dopo il passaggio dei cavi
Seal the tubing trays after installing the wires
Étanchez les passe-fils après que vous avez passé des fils
Una vez colocados los cables, tapar las canaletas
Tapar os cabos depois de passar os fios eléctricos



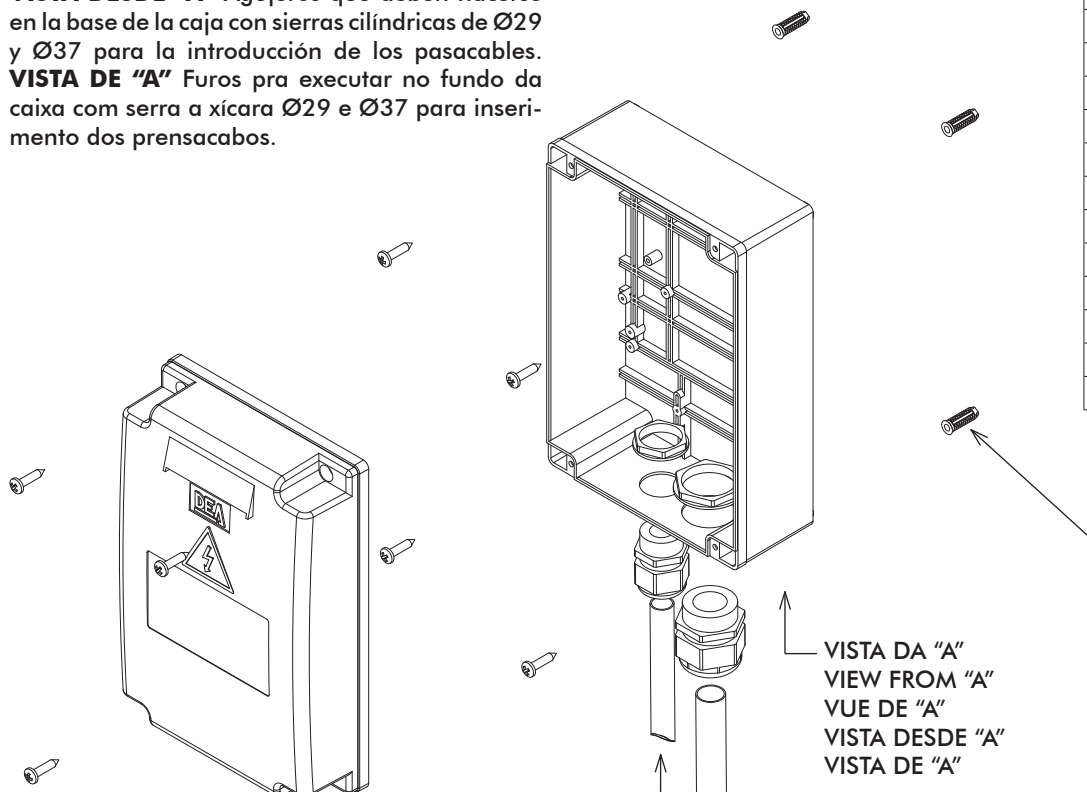
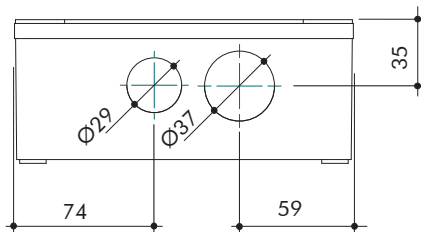
VISTA DA "A" Fori da eseguire sul fondo della scatola con seghe a tazza $\varnothing 29$ e $\varnothing 37$ per l'inserimento dei pressacavi.

VIEW FROM "A" Holes to be drilled on the bottom of the box with a hole saw $\varnothing 29$ and $\varnothing 37$ to introduce cable clamps

VUE DE "A" Trous à percer au fond du boîtier avec une scie-cloche $\varnothing 29$ et $\varnothing 37$ afin d'introduire des colliers pour câble.

VISTA DESDE "A" Agujeros que deben hacerse en la base de la caja con sierras cilíndricas de $\varnothing 29$ y $\varnothing 37$ para la introducción de los pasacables.

VISTA DE "A" Furos pra executar no fundo da caixa com serra a xícara $\varnothing 29$ e $\varnothing 37$ para inserimento dos prensacabos.



Passaggio cavi 230V all'interno di una canaletta $\varnothing 16$ raccordata con pressacavo PG21 (non forniti)

Pass 230V cables inside a grommet $\varnothing 16$ connected with a cable clamp PG21 (items not included)

Passage des fils 230V dans un passe-fil $\varnothing 16$ raccordée avec un collier pour câble PG21 (ces outils ne sont pas inclus)

Paso de los cables 230V por el interior de una canaleta de $\varnothing 16$ unida con pasacable PG21 (no incluidos)

Passagem cabos 230V ao interno de um cano $\varnothing 16$ com prensacabo PG21 (não fornecidos)



Pos	Descrizione	Description	Description	Description	Descrição
1	Porta scheda	Porte carte	Circuit card holder	Soporte tarjeta	Suporte ficha
2	Coperchio	Couvercle	Cover	Tapón	Tampa
3	Supporto scheda	Card support	Support carte	Soporte tarjeta	Suporte quadro
4	PCS	PCS	PCS	PCS	PCS
5	Scheda elettronica	Control board	Armoire de commande	Central de mando	Quadro de comando
6	O-ring	O-ring	O-ring	Empaquetadura de anillo	O-ring
7	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformador	Transformador
8	Disco in gomma	Rubber disc	Disque en gomme	Disco de goma	Disco em borracha
9	Disco in lamiera	Sheet disk	Disc en tôle	Disco de chapa	Disco em folha
10	Vite	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso
11	Morsetto	Terminal	Bornier	Borne	Terminal
12	Piastrina terra	Earth wire clamp	Plaque fil mise à terre	Plaquita tierra	Placa terra
13	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	Arruela
14	Vite	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso
15	Vite	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso
16	Cavi batterie	Wire	Câble	Cable	Cabo
17	Batteria	Battery	Batterie	Batería	Bateria
18	Vite	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso

Eseguire il fissaggio alla parete usando opportuni tasselli per viti Ø5 (non fornite)

Fix the box on the wall with appropriate bushings to anchor screws Ø5 (not included)

Le fixer au mur en utilisant des douilles à expansion pour vis adéquates Ø5 (pas incluses)

Efectuar la fijación a la pared utilizando adecuados tacos para tornillos de Ø5 (no incluidos)

Executar a fixação a parede usando apropriadas rolhas para parafusos Ø5 (não fornecidas)

Passaggio cavi a bassissima tensione all'interno di una canaletta Ø20 raccordata con pressacavo PG29 (non forniti)

Pass very low tension cables inside a grommet Ø20 connected with a cable clamp PG29 (items not included)

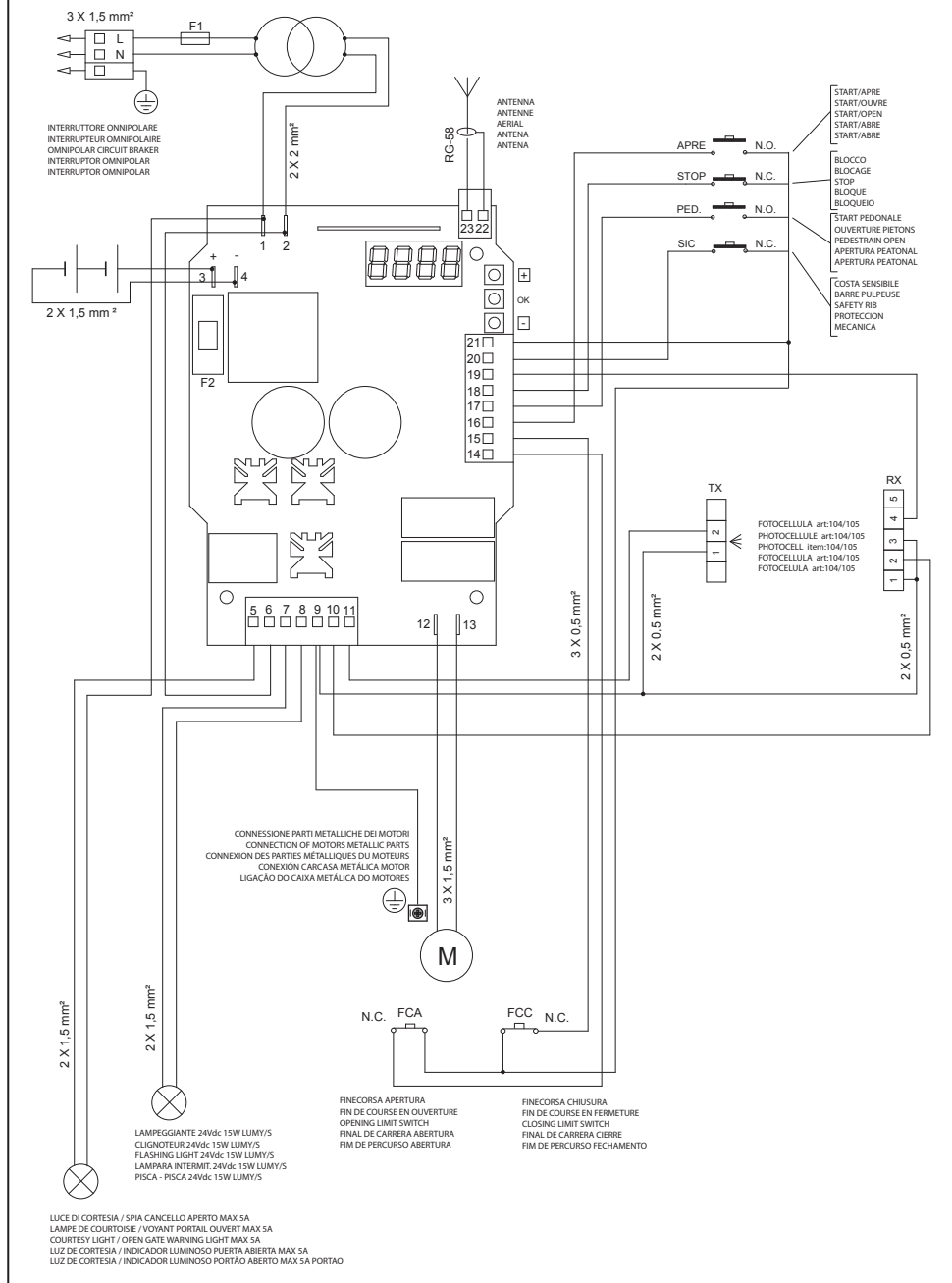
Passage des fils à très basse tension dans un passe-fil Ø20 raccordée avec un collier pour câble PG29 (ces outils ne sont pas inclus)

Paso de los cables de tensión muy baja por el interior de una canaletta de Ø20 unida con pasacable PG29 (no incluidos)

Passagem cabos a baixíssima tensão ao interno de um cano Ø20 com prensacabo PG29 (não fornecidos)



Schema elettrico - Wiring Diagram - Schéma électrique - Esquema eléctrico - Esquema eléctrico





La Dichiarazione di Conformità può essere consultata sul sito
The Declaration of Conformity may be consulted by entering
La Déclaration de Conformité peut être vérifié à l'adresse
La Declaracion de Conformidad puede ser consultada en la dirección de internet
A Declaração de Conformidade pode ser consultada em
Deklarację Zgodności można skonsultować wchodząc na stronę

<http://www.deasystem.com/area-download>

Nome ed indirizzo della persona autorizzata a costituire la
Documentazione Tecnica pertinente:

DEA SYSTEM S.p.A.
Via Della Tecnica, 6
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI) - ITALY

LIEVORE TIZIANO
Amministratore

Questo manuale è stato realizzato utilizzando carta ecologica riciclata certificata Ecolabel per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente.

This manual was printed using recycled paper certified Ecolabel to help save the environment.

Ce manuel a été réalisé en utilisant du papier recyclé certifié Ecolabel afin de respecter l'environnement.

El manual ha sido fabricado utilizando papel reciclado certificado Ecolabel para preservar el medio ambiente.

Este manual foi impresso com papel reciclado certificado Ecolabel para ajudar a preservar o meio ambiente.



DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 - ITALY - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265 - Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com